

Sources et bibliographie

Immersion et sciences cognitives – Philippe Hammel

Lorsqu'une publication a connu des modifications ou des traductions, la flèche (↑) indique la version à laquelle je me réfère.

Lorsqu'un nom d'auteur varie selon les publications (changement de langue, de graphie...), il est entré sous une seule et même forme. Ensuite, le signe = introduit le nom qui apparaît vraiment sur la publication:

BÈC Pèire (1972) "Per una dinamica novèla de la lenga de referéncia..."

BÈC Pèire (1973) = BÈC Pierre, *Manuel pratique d'occitan moderne...*

BAMBINIOTIS Georgios (1998) = ΜΠΑΜΠΙΩΤΗΣ Γεώργιος, *Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας...*

Les abréviations d'usage fréquent, désignant un organisme ou un ouvrage, sont placées en tête des entrées.

IEO (1950) = INSTITUT D'ÉTUDES OCCITANES, "La réforme linguistique occitane..."

TDF = MISTRAL Frédéric (1879-1886) *Lou Tresòr dóu Felibritge...*

Des renvois permettent toujours de retrouver la bonne entrée:

INSTITUT D'ÉTUDES OCCITANES → IEO

MISTRAL Frédéric (1879-1886) → TDF



Actes du premier colloque de l'ISLRF (2003), *L'enfant en immersion précoce*, actes des communications des 14 et 15 mars 2003 en Mairie de Perpignan, Sarreguemines, Editeur Bibliothèque des Nouveaux Cahiers d'allemand. ISBN 2-911225-38-4

Annals of the New-York Academy of Sciences, vol. 682, (1993), GALABURDA Albert-M., Llinás Rodolfo-R., TALLAL Paula & VON EULER Curt, *Temporal information processing in the nervous system*, New-York, Ed. The New-York Academy of Sciences. ISBN 0-89766-785-7

Les cahiers de l'ASDIFLE N°10 (Janvier 1998), Enseignement précoce des langues – enseignement bilingue – actes des 21e et 22e rencontres, Paris-Limoges, ISSN 1159-604X

Revue Psychanalyse et Enfance du Centre Alfred Binet Paris XIIIIE, N°28 septembre 2000, Langages du très jeune enfant, Paris, Editions du Monde Interne, ISBN 2-914318-00-6

BLANC Nathalie & BROUILLET Denis (2005), *Comprendre un texte - l'évaluation des processus cognitifs* -, Paris, Editions In Press, ISBN 2-84835-086-5

CALVET Louis-Jean (1997), *Histoire de l'écriture*, Paris, Editions Plon, ISBN 2-259-02726-1

CARON Jean, Précis de psycholinguistique, Paris, Presses Universitaires de France, collection Le Psychologue, 2-13-045045-8

CHANGEUX Jean Pierre (rééd. 2002) *L'homme neuronal*, Paris, Editions Hachette littératures, collection pluriel sciences [1^e édition 1983 – Arthème Fayard]. ISBN 27 8892 5

- CHANGEUX Jean-Pierre, (2002), *L'homme de vérité*, Paris, Editions Ode Jacob, collection sciences. ISBN 2-7381-1119-X
- DALGALIAN Gilbert (2007), *Enfances plurilingues – témoignage pour une éducation bilingue et plurilingue* -, Paris, Editions l'Harmattan ISBN é-7384-9146-4
- DAMASIO Antonio (1994), *L'erreur de Descartes – la raison des émotions* – , (traduit de l'anglo-américain par Marcel Blanc en 1995) Editions Odile Jacob, collection sciences, ISBN 2-7381-0303-0
- DAMASIO Antonio (1999 chez Harcourt Brace and Co, New-York), *L'erreur de Descartes – la raison des émotions* – , (traduit de l'anglo-américain par Claire Larssonneur & Claudine Tiercelin en 2002) Paris, Editions Odile Jacob poche, ISBN 2-7381-1118-1
- DESSALLES Jean-Louis (2000), *Aux origines du langage – Une histoire naturelle de la parole* -, Paris, Hermes Sciences. ISBN 2-7462-0119-4
- DUNETON Claude (1978), *Parler croquant*, Paris, Editions STOCK, ISBN 2-234-00825-5
- DWORCZAK Fabien (2004), *Neurosciences de l'éducation – cerveau et apprentissage* -, Paris, L'Harmattan, collection des savoirs. ISBN 2-7475-7342-7
- FERRAND Ludovic, (2001), *Cognition et lecture – Processus de base de la reconnaissance des mots chez l'adulte* – Bruxelles, Editions De Boeck Université. ISBN 2-8041-3771-6
- FÜHRER-NOCOD Vera (1994), *Recherches sur le bilinguisme franco-allemand chez les jeunes enfants*, Reims, Centre Interdisciplinaire de Recherche en Linguistique et Psychologie Cognitive, UFR Lettres et Sciences Humaines, Presses Universitaires de Reims. ISBN 2-904835-34-9
- GINESTE Marie Dominique & Le NY Jean-François (2002), *Psychologie cognitive du langage*, Paris, Dunod. ISBN 2 10 005172 5
- HAGÈGE Claude (1996), *L'enfant aux deux langues*, Paris, Editions Odile Jacob, ISBN 2-7381-0340-5
- HOUDÉ Olivier, MAZOYER Bernard & TZOURIO-MAZOYER Nathalie, (2002), *Cerveau et Psychologie – Introduction à l'imagerie cérébrale anatomique et fonctionnelle*, Paris, Presses Universitaires de France,
- LAGERCRANTZ Hugo, (2005) (Traduit du suédois par Agneta North avec illustrations originales de Olausson Lisa– 2008 - Paris) *Le cerveau de l'enfant*, Odile Jacob. ISBN 978-2-7381-2046-5
- PETIT Jean-Baptiste (1992), *Au secours je suis monolingue et francophone ! – Étologie et traitement d'un syndrome de senescence précoce et d'infirmité acquisitionnelle* -, Reims, Publications du Centre de Recherche en linguistique et Psychologie Cognitive, UFR des lettres et sciences humaines de Reims, ISBN 2-904835-28-8
- PETIT Jean-Baptiste (1998), *Francophonie et don des langues*, Reims, Reims. Publications du Centre interdisciplinaire de Recherche en Linguistique et Psychologie Cognitive, Presses Universitaires de Reims. ISBN é-904835-55-5
- PETIT Jean-Baptiste (2001), *L'Immersion une révolution*, Editeur Jérôme Do Bentzinger. ISBN 2-84629-038-5

PIOLAT Annie (2004) (sous la direction de), *Écriture – Approches en sciences cognitives* -, Aix-en-Provence, Publication de l'Université de Provence, collection langues et écritures, ISBN 2-85399-583-6

- > D. Mac Neill, *Gesture and Trough*, Universitat de Chicago, 2005.
- > revista *Cerveau & Psycho*, novembre-décembre de 2010, Pourquoi parle-t-on avec les mains ? Pp 28-33.
- > Sorça : D. Poeppel e G. Hickock, « Towards a new functional anatomy of language », *cognition*, volum CXII, N° 1 e 2, mai-junh de 2004. [2 vias per tractar lo lengagatge ausit].
- > *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, Christian Puren, Nathan, Paris 1996. (p.265-268). [memòria e repeticion].
- > Marie-Louise Moreau, Marc Richelle, *L'acquisition du langage*, edicions MARDAGA, edicion primièra 1982, cinquena 1997.
- > Gaonac'h et Golder, 1995, chapitre Psychologie et Enseignement dans *Profession enseignante. Manuel de Psychologie pour l'enseignement*, Paris, Hachette éducation. [l'èndal fatal a 5 ans].

- > PARADIS Michel (2008), article publié dans les actes du IV^e colloque international “Passeport pour le plurilinguisme”, *Les mécanismes de l'apprentissage*, Mende, Fédération des Langues Régionales dans l'Enseignement public (FLAREP) & Associacion per lo desvolopament de l'Occitan (ADOC), p. 56-64.

SITOGRAFIA

Deïxi: <http://fr.zettapedia.com/tag/d%C3%A9ixai.htm>

article de Frédéric Landragin dans :

www.unige.ch/lettres/linguistique/moeschler/.../anaphore_deixis.pdf)

[Lengatge uman, especificitat de l'espècia] :

Veire article de Maryvonne Longeart de l'Universitat de Grenòble a :

<http://www.ac-grenoble.fr/PhiloSophie/logphil/notions/langage/methode/sujets/dissert/langhum/langhum.htm>

[Estabilizacion selectiva de las sinapsis] :

Article al sit de l'Universitat Mac Gill a Montreal (Canadà) a :
lecerveau.mcgill.ca/flash/d/d_09/d_09.../d_09_m_dev.html

[Experiéncia de Fromhertz- Institut Max Planck] :

Veire a : <http://www.sciencephoto.com/media/225109/enlarge>

e <http://www.biochem.mpg.de/en/eg/fromherz/publications/97fro-ars/index.html>

[Neuroplasticitat]:

Veire a:

<http://www.neuroplasticite.com/fondements-scientifiques/recherche/donald-hebb.htm>

[cours de psycholingüística] http://tic.univ-nc.nc/courses/CLf954/document/Cours1_2011_psycholing_pour_etudiants_UNC.pdf?cidReq=CL2690
<https://www.google.com/search?client=ubuntu&channel=fs&q=Input+linguistique&ie=utf-8&oe=utf-8>

[cognicion e lengatge, teoria de Chomsky]:

http://www.larousse.fr/encyclopedie/article/Cognition_et_langage_N_Chomsky/11006758

- IVe Congrès de langue et littérature d'oc et d'études francoprovençales: Avignon (7-13 septembre 1964)* (sd.), sl.: Éditions de la Revue de Langue et de Littérature d'Oc
- 450 mots que cau saber entà començar a liéger, escriuer e parlar er occitan dera Val d'Aran (1997), Vielha: Oficina de Foment e Ensenhament der Aranés deth Conselh Generau d'Aran
- ACHARD Claude-François (1785) *Dictionnaire de la Provence et du Comté-Venaissin. I: Vocabulaire françois-provençal. II: Vocabulaire provençal-françois*, Marseille: imprimerie Jean Mossy [rééd. 1983 sous le titre *Vocabulaire français-provençal*, Genève: Slatkine reprints, 2 vol.]
- Actes et mémoires du 1^{er} Congrès international de langue et littérature du Midi de la France* (1957), Avignon: Palais du Roure
- AGOSTINI Pàulu Maria (sd.) *L'usu di a nostra lingua: grammaire descriptive corse*, sl.: sn.
- ALAL = POTTE Jean-Claude (1975-1987) *Atlas linguistique et ethnographique de l'Auvergne et du Limousin*, Paris: CNRS, 2 vol.
- ALBAIGUÈS I OLIVART Josep (1995a) *Diccionari dels noms de noi*, coll. El Cangur, Barcelone: Edicions 62
- ALBAIGUÈS I OLIVART Josep (1995b) *Diccionari dels noms de noia*, coll. El Cangur, Barcelone: Edicions 62
- ALBAIGUÈS I OLIVART Josep (2000) *Diccionari de noms de persona*, Barcelone: Edicions 62↑ [1^e édition 1980]
- ALCe = DUBUISSON P. (1971-76) *Atlas linguistique et ethnographique du Centre*, Paris: CNRS
- ALCOVER Antoni Maria, & MOLL Francesc de Borja (1926-68) *Diccionari català-valencià-balear [DCVB]*, Palma: Moll, 10 vol. [version web: dcvb.iecat.net]
- ALÉN-GARABATO Carmen (2000) "Le galicien piégé par l'histoire? La question de la norme", *Lengas* 47
- ALEPO = TELMON Tullio, & CANOBBIO Sabina (1985) (dir.) *Atlante linguistico ed etnografico del Piemonte occidentale: materiali e saggi*, Turin: Università di Torino / Regione Piemonte
- ALF = GILLIÉRON J., & EDMONT E. (1902-1914) *Atlas linguistique de la France*, Paris: Honoré Champion, 10 vol.
- ALG = SÉGUY Jean (1954-66) *Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne*, Paris: CNRS, 4 vol.
- ALIBÈRT Loís (1923) *Le lengodoucian literàri. I: Ourtougafio. II: Fourmaciu del voucabulàri. III: Gloussàri des galicisms courregits*, Toulouse: estampariò Bertoumiu
- ALIBÈRT Loís (1935) *Gramatica occitana segon los parlars lengadocians [GramAl]*, Toulouse: Societat d'Estudis Occitans [rééd. 1976, Montpellier: Centre d'Etudis Occitans, actualisation orthographique de Ramon Chatbèrt↑] [rééd. 2000, Barcelone: Institut d'Estudis Catalans / Institut d'Estudis Occitans, reprint de l'édition de 1976]
- ALIBÈRT Loís (1957-58) = ALIBERT Louis, "Lexique des gallicismes corrigés", *Annales de l'Institut d'Études Occitanes* 12-13
- ALIBÈRT Loís (1966) = ALIBERT Louis, *Dictionnaire occitan-français d'après les parlars languedociens [DicAl]*, Toulouse: Institut d'Études Occitanes [rééd. 1979↑]
- ALIVIZATOS Nikos K. (2001) = ΑΛΙΒΙΖΑΤΟΣ Νίκος Κ., "Υπόθεση Μπαμπινιώτη", *Ο αβέβαιος εκσυγχρονισμός και η θολή συνταγματική αναθεώρηση*, Athènes: Πόλις, pp. 274-280↑ [1^e version 1998, *To Σύνταγμα* 24: 718-720]
- ALJA = MARTIN Jean-Baptiste, & TUAILLON Gaston (1971-1978) *Atlas linguistique et ethnographique du Jura et des Alpes du Nord: francoprovençal central*, Paris: CNRS
- ALLOc = RAVIER Xavier (1978-93) (collab. Jacques BOISGONTIER, Ernest NÈGRE) *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental*, Paris: CNRS, 4 vol.
- ALLOr = BOISGONTIER Jacques (1981-86) (collab. Louis MICHEL, Jean-Marie PETIT) *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc oriental*, Paris: CNRS, 3 vol.

- ALLY = GARDETTE Pierre (1950-1976) (dir.) *Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, Paris: CNRS [rééd. 1984]
- ALMC = NAUTON Pierre (1958-63) *Atlas linguistique et ethnographique du Massif Central*, Paris: CNRS, 4 vol.
- ALO = MASSIGNON G., & HORIOT B. (1971) *Atlas linguistique et ethnographique de l'Ouest (Poitou, Aunis, Saintonge, Angoumois)*, Paris: CNRS
- ALP = BOUVIER Jean-Claude, & MARTEL Claude (1975-1986) *Atlas linguistique et ethnographique de la Provence*, Paris: CNRS
- ALPO = GUITER ENRIC (1966) = GUITER Henri, *Atlas linguistique des Pyrénées-Orientales*, Paris: CNRS
- ALQUÉZAR I MONTAÑÉS M. (1992) *La correspondència entre Loïs Alibert i Josep Carbonell i Gener (Materials per a l'estudi de la codificació de la llengua occitana)*, coll. Biblioteca filològica n° 23, Barcelone: Institut d'Estudis Catalans
- ALVÍ Joan-Claudi (1988) *Lexic tecnic francés-occitan*, sl.: Collection des Amis de la Langue d'Oc
- AMICS DE MESCLUM (LEIS) (sd., vers 1995) *Nom provençal des communes des Alpes de Haute Provence / ...des Bouches du Rhône / ...des Alpes Maritimes / ...de Vaucluse (orthographe provençale classique)* [une brochure photocopiée pour chaque département; enquêtes de Jørgi Gibelin, Guiu Martin, Pèire Simiand, Glaudi Barsotti], Marseille: Leis Amics de Mesclum [republié durant la fin des années 1990, en plusieurs fois, dans *La Marseillaise*, rubrique *Mesclum* du jeudi]
- ANDREWS James Bruyn (1875) *Essai de grammaire du dialecte mentonnais avec quelques contes, chansons et musique du pays*, Nice: sn. [rééd. 1978, 1981, Menton: Société d'Art et d'Histoire du Mentonnais]
- ANDREWS James Bruyn (1877) *Vocabulaire français-mentonnais*, Nice: sn. [rééd. 1977, Marseille: Lafitte Reprints]
- ANGHILANTE Dario, & BIANCO Gianna (2002) (collab. FRANCO BRONZAT, LUCA QUAGLIA) *Parlar, lèser, escriure en occitan alpenc oriental* [manuel et CD], sl.: Chambrà d'Òc / Regione Piemonte
- ANGLADE Joseph (1921) *Grammaire de l'ancien provençal*, Paris: Klincksieck
- ARACIL Lluís (1966) "Bilingualism as a myth" [trad. cat. "El bilingüisme com a mite", *Aracil* 1982a: 39-57] [trad. occ. "Lo bilingüisme coma mite", *Aracil* 1982b: 61-88↑]
- ARACIL Lluís (1977) "Sociolinguistics: revolution and paradigm" [trad. cat. "Sociolingüística: revolució i paradigma", *Aracil* 1982a: 79-94] [trad. occ. "Sociolingüística: revolució e paradigma", *Aracil* 1982b: 139-153↑] [1^e version plus longue de 1974]
- ARACIL Lluís (1978), interview publiée dans *Canigó* 561 (8.7.1978): 10-11 [trad. occ. "Lluís Aracil: la sociolingüística, òc que pensa...", *Aracil* 1982b: 155-162↑]
- ARACIL Lluís (1979) "Educació i sociolingüística", *Treballs de sociolingüística catalana* 2: 33-86 [Aracil 1982a: 129-217]
- ARACIL Lluís (1982a) *Papers de sociolingüística*, Barcelone: La Magrana
- ARACIL Lluís (1982b) *Lo bilingüisme coma mite*, coll. A tots, 34480 Magalas: Institut d'Estudis Occitans [adaptation partielle en occitan d'Aracil 1982a]
- ARACIL Lluís (1983) *Dir la realitat*, Barcelone: Edicions Països Catalans
- ARAN-CONSELH GENERAU (1999) *Nòrmes ortografiques der aranés: tèxte aprovat en plen deth Conselh Generau d'Aran, 5 d'octobre de 1999*, Vielha: Conselh Generau d'Aran
- ARNAUDIN Félix (2001) [Jacques Boisgontier éd.] *Dictionnaire de la Grande Lande*, sl.: Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne / Confluences, 2 vol.
- ARNOUX<ARNOUX Carle> [ARNOUX Carles] (1940) = ARNOUX Charles, <Lou breviàri dóu gènt parla prouvençau> [*Lo breviari dau gent parlar provençau*] / *Le bréviaire de la langue provençale où sont groupés par ordre d'idées les mots ou expressions de la vie*

- courante*, Toulon: Société Nouvelle des Imprimeries Toulonnaises [rééd. 1942, id.] [rééd. remaniée 1967, Toulon: La Restanco, “Nouvelle édition remaniée en vue de constituer finalement un dictionnaire analogique du provençal moderne ainsi qu’un vocabulaire français-provençal et provençal-français”] [rééd. 1998, Toulon: Escolò de la Targo, “ouvrage pensé, composé et édité à Toulon, au cœur de la Provence maritime, par un Toulonnais de vieille souche”]
- ARRIVÉ Michel, & GADET Françoise, & GALMICHE Michel (1986) *La grammaire d’aujourd’hui: guide alphabétique de linguistique française*, Paris: Flammarion
- ARSAC Jean (1991) *Toponymie du Velay*, Le Puy: Les Cahiers de la Haute Loire
- ARVEILLER R. (1964) “Lueurs sur le monégasque au XVI^e siècle” [*IV^e Congrès de langue et littérature d’oc...*]
- ASTOR Jacques (2002) *Dictionnaire des noms de familles et des noms de lieux du Midi de la France*, Millau: Éditions du Beffroi
- Atau que’s ditz: dictionnaire français-occitan (gascon des Hautes-Pyrénées)* (1998) Tarbes: Comitat dera Lengua (Conseil Général des Hautes-Pyrénées)
- ATPM → Genre (prépa.)
- AUZANNEAU Bernard, & AVRIL Yves (2000) *Dictionnaire latin de poche*, coll. Le Livre de Poche n° 8533, Paris: Librairie Générale Française
- AVRIL J.T. (1839) *Dictionnaire provençal-français suivi d’un vocabulaire français-provençal* [rééd. 1991, Nîmes: Lacour↑]
- AZAÏS Gabriel (1877-81) *Dictionnaire des idiomes romans du Midi de la France*, Montpellier: Société pour l’Étude des Langues Romanes, 3 vol.
- AZARETTI Emilio (1989) “Un dialetto di transizione fra area ligure e occitanica: Olivetta San Michele” [Petracco Sicardi & Azaretti 1989: 63-230]
- BABIA Antoni (1997) *La franja de la Franja*, Barcelone: Empúries
- BADIA I CAPDEVILA Ignasi (2002) *Diccionari de les llengües d’Europa*, coll. Diccionaris temàtics, Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- Badumes, standard, norme: le double jeu de la langue* (1996), actes du colloque de Brest du 2 au 5 juin 1994, in *La Bretagne linguistique* 10 (Brest: Centre de Recherche Bretonne et Celtique / UA 374 CNRS-Université de Bretagne Occidentale)
- BAGGIONI Daniel, & MOREAU Marie-Louise, & DE ROBILLARD Didier (1997) “Communauté linguistique” [SCB: 88-93]
- BAILLY Anatole (1999) (collab. Émile EGGER) *Dictionnaire grec-français*, édition revue par Louis Séchan et Pierre Chantraine, Paris: Hachette [1^e édition 1895]
- BAILON Crestian, & LAFONT Robèrt (1969) *Metòde par aprene l’occitan parlat*, Montpellier: Centre d’Estudis Occitans • Adapté en provençal par: G. Martin & Poggio & Barsotti 1971
- BALDINGER Kurt (1975-1998) (dir.) *Dictionnaire onomasiologique de l’ancien gascon [DAG]*, Tübingen: Heidelberger Akademie der Wissenschaften, 9 fasc.
- BALDINGER Kurt (1975-2001) (dir.) *Dictionnaire onomasiologique de l’ancien occitan [DAO]*, Tübingen: Heidelberger Akademie der Wissenschaften, 8 fasc. et suppléments
- BAMBINIOTIS Georgios (1998) = ΜΠΑΜΠΙΩΤΗΣ Γεώργιος, *Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας*, Athènes: Κέντρο Λεξικολογίας
- BANNIARD Michel (1991) *Le Haut Moyen Âge occidental*, coll. Que-sais-je? n° 1807, Paris: Presses Universitaires de France↑ [1^e éd. 1980]
- BANNIARD Michel (1997) *Du latin aux langues romanes*, coll. 128 / Nathan université, Paris: Nathan
- BAQUIÉ Joan-Pèire (1987) (collab. Andrieu SAISSI) *Empari lo niçard / Apreni lo provençau*, Nice: CRDP Nice / CDDP Alpes Maritimes
- BARET Guido (1993-1994) *Vocabolario italiano-occitano alpino*

- BARROI Justin, & RAYBAUT Jean, & RAYBAUT Catherine (1998) *Lexique français-castillonnais*, sl.: CGRM
- BARSOTTI Glaudi (1992) *Bestiari d'Occitània: lexic latin-occitan provençau-francés dei vertebrats d'Occitània*, sl., Institut d'Estudis Occitans
- BARSOTTI Glaudi (1996) *Le bouil et le tian: la cuisine du terroir provençal*, Aix en Provence: Édisud • Fournit un lexique provençal de la cuisine
- BARSOTTI Glaudi (sd.) → Amics de Mesclum sd.
- BARTA Rogièr (1970) = BARTHE Roger, *Lexique français-occitan*, Paris: Collection des Amis de la Langue d'Oc
- BARTA Rogièr (1980) = BARTHE Roger, *Lexique occitan-français*, Paris: Collection des Amis de la Langue d'Oc ↑ [1^e édition 1972]
- BARTHÉLÉMY-VIGOUROUX Alain, & MARTIN Guy (2001) *Manuel pratique du provençal contemporain: parler, lire et écrire le provençal d'aujourd'hui*, Aix en Provence: Edisud
- BARTHÈS Henri (1987) *Études historiques sur la «langue occitane»*, Saint Geniès de Fontédit: chez l'auteur
- BASALGAS Gaston (1977a) = BAZALGUES Gaston, *L'occitan lèu lèu e plan*, Paris: Omnivox
- BASALGAS Gaston (1977b) "Un diccionari lengadocian-francés", Actes du VII^e Congrès International de Langue et Littérature d'Oc et d'Études Franco-Provençales, *Revue des langues romanes* 82: 105-112
- BAUGE Jean-Yves, & MAGOT Thierry, & MOTROT Laurent (1984) *Nostre lenghe aneit: graphie unifiée du gallo, langue bretonne romane*, Saint-Nazaire: Aneit
- BAYLE Louis (1975) *Procès de l'occitanisme*, Toulon: <L'Astrado Prouvençalo> [L'Astrada Provençala]
- BAYLE Louis (1982) *Traité élémentaire d'orthographe occitane*, coll. <Lis estùdi prouvençau> [Leis estudis provençaus], Toulon: <L'Astrado Prouvençalo> [L'Astrada Provençala]
- BAYLON Christian, & FABRE Paul (1982) *Les noms de lieux et de personnes*, coll. Nathan Université, sl.: Nathan
- BAYLON Christian, & LAFONT Robert (1969) → Bailon & Lafont 1969
- BÈC Pèire (1959) = BEC Pierre, "Petite nomenclature morphologique du gascon", *Annales de l'Institut d'Études Occitanes*
- BÈC Pèire (1963) → Bèc 1995
- BÈC Pèire (1970-71) = BEC Pierre (collab. Octave NANDRIS, Žarko MULJAČIĆ), *Manuel pratique de philologie romane*, Paris: Picard, 2 vol.
- BÈC Pèire (1972) "Per una dinamica novèla de la lenga de referéncia: dialectalitat de basa e diasistèma occitan", *Annales de l'Institut d'Études Occitanes* 4^e série, tome II, n^o 6 [rééd. Bec 2002: 351-369 ↑]
- BÈC Pèire (1973) = BEC Pierre, *Manuel pratique d'occitan moderne*, coll. Connaissance des langues, Paris: Picard
- BÈC Pèire (1991) = BEC Pierre, "344. Okzitanisch: Sprachnormierung und Standardsprache / Norme et standard" [LRL: vol. V-2 pp. 45-58]
- BÈC Pèire (1993a) = BEC Pierre, "Conscience linguistique et tentatives de standardisation de l'occitan, de 1570 à la fondation du Félibrige" [*Écriture, langue commune et normes...* 1988] [rééd. Bec 2002 ↑]
- BÈC Pèire (1993b) = BEC Pierre, "Le gascon, dialecte occitan?" [Guillourel & Sibille 1993: 150-155 ↑] [rééd. Bèc 2002: 371-378]
- BÈC Pèire (1995) = BEC Pierre, *La langue occitane [LLO]*, coll. Que sais-je? n^o 1059, Paris: Presses Universitaires de France ↑ [1^e édition 1963]
- BÈC Pèire (2002) = BEC Pierre, *Per un país...: écrits sur la langue et la littérature occitanes modernes*, Poitiers: Institut d'Études Occitanes de la Vienne

- BÈC Pèire (1952) = BEC Pierre, “L’accent du Midi dans ses rapports avec le substrat occitan”, *Annales de l’Institut d’Études Occitanes* 11
- BÈC Pèire, & ALIBÈRT LOÏS (1952) = BEC Pierre, & ALIBERT Louis, *L’application de la réforme linguistique occitane au gascon*, Toulouse: Institut d’Études Occitanes xxx
- BECQUER Annie, & CERQUIGLINI Bernard, & CHOLEWKA Nicole, & COUTIER Martine, & FRÉCHER Josette, & MATHIEU Marie-Josèphe (1999) *Femme, j’écris ton nom...: guide d’aide à la féminisation des noms de métiers, titres, grades et fonctions*, Paris: La Documentation Française / CNRS / INaLF
- BECQUEVORT R. (sd.) *Le parler d’Arconsat (Puy de Dôme): recherche sur un lexique des confins arverno-foréziens*, Clermont-Ferrand: Cercle Terre d’Auvergne
- BÉDARD Édith, & MAURAI Jacques (1983) (dir.) *La norme linguistique*, Québec: Conseil de la Langue Française + Paris: Le Robert
- BEHRENS Dietrich (1893) *Bibliographie des patois gallo-romans*, Berlin: W. Gronau [rééd. 1967, Bruxelles: Libro-Sciences]
- BÉJOINT Henri, & THOIRON Philippe (1996) (dir.) *Les dictionnaires bilingues*, coll. Champs linguistiques, Louvain la Neuve: Duculot / AUPELF-UREF
- BELHAMDI Abdelghani, & SALVETAT Jean-Jacques (2000) *Les plus beaux prénoms du Maghreb*, Paris: Éditions du Dauphin
- BELLY Michel (1989) “L’univers béarnais de Simin Palay dans son *Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes*”, *Garona* 5: 53-98
- BELLY Michel (1990) “La genèse du dictionnaire de Simin Palay dans la revue *Reclams de Biarn e Gascougne*”, *Garona* 6: 7-36
- BELLY Michel (1991) “Comment fabrique-t-on un dictionnaire bilingue? Le cas de Simin Palay”, *Garona* 7: 53-80
- BELLY Michel (1995) *Genèse, élaboration et réception du Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes de Simin Palay* [thèse], Montpellier: Université Paul Valéry, 2 vol.
- BERNARD Giovanni (1996) <Lou Saber> [*Lo Saber*]: *dizionario enciclopedico dell’occitano di Blins*, I-12020 Venasca (CN): Ousitanio Vivo
- BÉRONIE Nicolas (1823) *Dictionnaire du patois du Bas-Limousin (Corrèze) et plus particulièrement des environs de Tulle, Tulle* [rééd. 1971, Genève: Slatkine reprints]
- BERTRAND Joëlle (2002) *Nouvelle grammaire grecque. 2^e édition revue et corrigée*, Paris: Ellipses
- BIANCHI André, & VIAUT Alain (1995) *Fiches de grammaire d’occitan gascon normé*, vol. 1, Bordeaux: Presses Universitaires de Bordeaux
- BIANCO Gianna, & ANGHILANTE Dario (2002) *Vocabolari a figuras occitan**¹, Recanati: European Language Institute (ELI) + Venasca: Ousitanio Vivo
- BIRABENT Jean-Pierre, & SALLES-LOUSTAU Jean (1989) *Mémento grammatical du gascon*, sl.: Escòla Gaston Fèbus / Nosauts de Bigòrra
- BLANCHET Philippe (1992) *Le provençal: essai de description sociolinguistique et différentielle*, coll. Série pédagogique de l’Institut de linguistique de Louvain n° 15, Louvain-la-Neuve: Peeters
- BLANCHET Philippe (1995) “Conception et utilisation de ce dictionnaire”, introduction à Coupier 1995
- BLANCHET Philippe (1999) *Parlons provençal: langue et culture*, Paris: L’Harmattan
- BLANCHET Philippe (2002a) *Langues, cultures et identités régionales en Provence: la métaphore de l’aïoli*, coll. Espaces discursifs, Paris: L’Harmattan
- BLANCHET Philippe (2002b) “La politisation des langues régionales en France”, *Hérodote* 105 (actes du colloque *Langues et territoires*, Université Paris 8, octobre 2001)

¹ Normalement *vocabulari*.

- BLAQUIÈRA J. (sd., années 1990) *Dictionnaire français-nissart, langue d'oc, dialecte niçois*, chez l'auteur
- BLOCH Oscar, & WARTBURG Walther von (1932) *Dictionnaire étymologique de la langue française*, Paris: Presses Universitaires de France [rééd. 1991]
- BOISGONTIER Jacques (1981-86) → ALLOr
- BOISGONTIER Jacques (1999) "Notes sur le Dictionnaire onomasiologique de l'ancien gascon (DAG)", *Revue des langues romanes* vol. 103 n° 2
- BOISSIER Auguste (1873) *Glossaire du patois de Die*, Valence: imprimerie de Chenevier et Chavet [rééd.: BOISSIER Auguste, & CALDERON Maud (1992) *Dictionnaire drômois-français, français-drômois*, Nîmes, Lacour↑]
- BOISVERT Lionel, & POIRIER Claude, & VERREAULT Claude (1986) (dir.) *La lexicographie québécoise: bilan et perspectives. Actes du colloque organisé par l'équipe du Trésor de la langue française au Québec et tenu à l'université de Laval les 11 et 12 avril 1985*, coll. Langue française au Québec, Québec: Presses de l'Université Laval
- BONAPARTE Lucien (1863) *Carte des sept provinces basques*, Londres: Stanford's Geographical Establishment
- BONASSIÉ Pierre (1979) "L'Occitanie, un État manqué?", *L'Histoire* 14: 31-40
- BONIN Marcel (1981) *Le patois de Langy et de la Forterre (région de Varennes-sur-Allier)*, Cagnes-sur-Mer: Cahiers Bourbonnais
- BONIN Marcel (1984) *Dictionnaire général des patois bourbonnais*, Moulins: impr. Pottier
- BONNAUD Pierre (1969) *Pour aider à lire et écrire le nord-occitan*, Montpellier: Institut d'Études Occitanes
- BONNAUD Pierre (1971a) *Abrégé de grammaire auvergnate*, Clermont-Ferrand: Cercle Occitan d'Auvergne-Auvèrnha Tèrra d'Òc
- BONNAUD Pierre (1971b) *Vocabulaire élémentaire de l'auvergnat*, coll. Documents régionaux, Clermont-Ferrand: CRDP
- BONNAUD Pierre (1974-...) *Fichier onomastique de l'Auvergne*, Clermont-Ferrand: CRDP • Non-achevé.
- BONNAUD Pierre (1978-80) *Grand dictionnaire français-auvergnat [GDFA]*, Clermont-Ferrand: Cercle Terre d'Auvergne, 3 vol.
- BONNAUD Pierre (1982) *Écrire l'auvergnat*, Clermont-Ferrand: Cercle Terre d'Auvergne
- BONNAUD Pierre (1989) *Précis de grammaire auvergnate*, Clermont-Ferrand: CRDP
- BONNAUD Pierre (1999) *Nouveau dictionnaire général français-auvergnat [NDGFA]*, 63340 Nonette: Créer
- BONNAUD Pierre (sd., années 1990) *Grammaire générale de l'auvergnat à l'usage des arvernaisants [GGA]*, coll. Eubransa / Travaux, Chamalières: Cercle Terre d'Auvergne
- BONNET C. (xxx) "Le terreau des lettres: vitalité de la lexicographie occitane", *Revue française d'histoire du livre*
- BORNAT (Lo) (1994-98) "Entau s'apelen nòstras comunas", *Lo Bornat* 4 (1994) - 1 (1995) - 4 (1995) - 2 (1996) - 1 (1997) - 4 (1998) • Répertoire français-occitan des noms de communes de la Dordogne.
- BOTTON Charles, & GABER Jean, & BIANCO Albert (2000) *Eu Saouedjinn: le parler de Saorge*, Breil: Cabri
- BOUCOIRAN L. (1875) *Dictionnaire analogique et étymologique des idiomes méridionaux (qui sont parlés depuis Nice jusqu'à Bayonne et depuis les Pyrénées jusqu'au centre de la France)*, Nîmes [rééd. 1898, Leipzig / Paris: H. Welter]
- BOURCIEZ Édouard (1895) *Recueil des idiomes de la région gasconne* [manuscrit, 17 vol.] [rééd. 1987 en microfilm, Bordeaux: Archives Départementales de la Gironde]
- BOURCIEZ Édouard (1910) *Éléments de linguistique romane*, Paris: Klincksieck [5^e éd. 1967, revue par l'auteur et Jean Bourciez]

- BOURCIEZ Édouard (1936) *Le domaine gascon*, Paris: Droz [*Revue de linguistique romane* t. 12 n° 45-46]
- BOURDIEU Pierre (1982) *Ce que parler veut dire: l'économie des échanges linguistiques*, sl.: Fayard
- BOUTIÈRE Jean (1957) "De la genèse du *Tresor* de F. Mistral" [*Actes et mémoires...* 1957]
- BOUTIÈRE Jean (1964) "Le premier essai lexicographique de Mistral (1853)" [*Mélanges Delbouille* 1964]
- BOUTIÈRE Jean (1966) "Le *Trésor du Félibrige* doit-il quelque chose à l'influence de Paul Meyer?" [*Mélanges Gardette* 1966]
- BOUVIER Jean-Claude (1978) "L'occitan en Provença: lo dialècte provençau, sei limitas e sei varietats"* ², *Annales de l'IEO*
- BOUVIER Jean-Claude (1979) Préface du TDF (Mistral 1879-1886, rééd. 1979, Aix en Provence: Edisud, vol. 1)
- BOUVIER Jean-Claude (2002) *Les noms de lieux du Dauphiné*, Paris: Bonneton
- BOUVIER Jean-Claude, & MARTEL Claude (1975-1986) → ALP
- BOUZET Jean (1936) *Syntaxe béarnaise et gasconne*, coll. Bibliothèque de l'Escole Gastoû Febus, Pau: Marrimpouey Jeune
- BOUZET Jean (1975) *Manuel de grammaire béarnaise*, Billère: <Escole Gastoû Febus> [Escòla Gaston Fèbus]↑ [1^e édition 1928, Pau: Marrimpouey Jeune]
- BOYER Henri (1990a) *Clés sociolinguistiques pour le «francitan»*, Montpellier: CRDP
- BOYER Henri (1990b) "«Piche», mot-stigmaté et marqueur d'identité" [Pic 1990: 21-33]
- BOYER Henri (1991a) *Langues en conflit: études sociolinguistiques*, coll. Logiques sociales, Paris: L'Harmattan
- BOYER Henri (1991b) (collab. Gloria BAYO) *Éléments de sociolinguistique: langue, communication et société*, Paris: Dunod
- BOYER Henri (1996) (dir.) *Sociolinguistique: territoire et objets*, Lausanne: Delachaux & Niestlé
- BOYER Henri (2001) *Introduction à la sociolinguistique*, coll. Les Topos, Paris: Dunod [Actualisation de Boyer 1991b]
- BOYER Henri, & GARDY Philippe (2001) (dir.) *Dix siècles d'usages et d'images de l'occitan: des troubadours à l'Internet*, coll. Sociolinguistique, Paris: L'Harmattan
- BOYER Henri, & LAMUELA Xavier (1996) "Les politiques linguistiques" [Boyer 1996]
- BRAÇ Mirèlha, & MARTÍ Robèrt, & MOLINIÈR Claudi, & SÈRRAS Joan-Claudi (1996) *Lexic elementari occitan-francés, lexique élémentaire français-occitan: selon les parlers languedociens*, sl.: Institut d'Estudis Occitans
- BRAÇ Mirèlha, & MARTÍ Robèrt, & ROCH Alan, & SÈRRAS Joan Claudi (2002) *Tot en òc: segon los parlars lengadocians, diccionari elementari illustrat*, sd.: Institut d'Estudis Occitans
- BRASSEUR Patrice (1999) "L'enquête dialectologique: les atlas linguistiques" [Calvet & Dumont 1999: 25-60]
- BRETON Roland (1983) *Géographie des langues*, coll. Que sais-je? n° 1648, Paris: Presses Universitaires de France↑ [1^e éd. 1976]
- BRETON Roland (2003) *Atlas des langues du Monde: une pluralité fragile*, coll. Atlas/Monde, Paris: Autrement
- BRONZAT Franc (1977) "Per una delimitacion de l'occitan del caire italian", *Quasèrns de lingüistica occitana* n° 6 et 7
- BRONZAT Franc (1987) "Renaissença culturala e grafiá dins las Valadas Occitanas d'Italiá", [*Graphies, idéologies linguistiques...* 1987: 89-94]
- BRUGUERA Jordi (1985) *Història del lèxic català*, coll. Biblioteca universitària 1, Barcelone: Enciclopèdia Catalana

² La norme classique préconise *limits* (masc.).

- BRUGUERA Jordi (1996) *Diccionari etimològic*, coll. Diccionaris complementaris, Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- BRUNA ROSSO Pietro Antonio (1980) *Piccolo dizionario del dialetto occitano di Elva*, sl.: Valados Usitanos
- BRUNO Michelangelo (1996) *Alpi Sud-Occidentali tra Piemonte e Provenza: i nomi di luogo, etimologia e storia: Dizionario toponomastico*, Cuneo: L'Arciere / Coumboscuro
- BRUN-TRIGAUD Guylaine (1990) *Le Croissant: le concept et le mot. Contribution à l'histoire de la dialectologie française au XIX^e siècle* [thèse], coll. Série dialectologie, Lyon: Centre d'Études Linguistiques Jacques Goudet
- CALVET Louis-Jean (1974) *Linguistique et colonialisme: petit traité de glottophagie*, coll. Petite bibliothèque Payot, Paris: Payot [rééd. 2002↑]
- CALVET Louis-Jean (1993) *La sociolinguistique*, coll. Que sais-je? n° 2731, Paris: Presses Universitaires de France [rééd. 1996↑]
- CALVET Louis-Jean (1996) *Les politiques linguistiques*, coll. Que sais-je? n° 3075, Paris: Presses Universitaires de France
- CALVET Louis-Jean, & DUMONT Pierre (1999) (dir.) *L'enquête sociolinguistique*, coll. Sociolinguistique, Paris: L'Harmattan
- CALVINO Jean-Baptiste (1905) *Nouveau dictionnaire niçois-français*, Nice: Imprimerie des Alpes Maritimes [rééd. 1993 sous le titre: *Dictionnaire niçois-français, français-niçois*, Nîmes: Lacour↑]
- CAMPRÓS Carles (1958) = CAMPROUX Charles, *Étude syntaxique des parlers gévaudanais*, Paris: Presses Universitaires de France
- CAMPS Christian (1985) *Atlas linguistique du Biterrois*, Béziers: Institut d'Études Occitanes
- CANTALAUZA (2003) *Diccionari general occitan: a partir dels parlars lengadocians*, 12000 Le Monastère / 81990 Cunac: Cultura d'Òc
- CARBONA Felip (1996) *Camparòls: ensag de nomenclatura*, Toulouse: Lo Gai Saber
- CARLES Père Pietro (1866) *Piccolo vocabolario nizzardo-italiano*, Nice
- CARLES Père Pietro (1868) *Piccolo vocabolario italiano-nizzardo*, Nice
- CASAD Eugen H. (1974) *Dialect intelligibility testing*, Oklahoma: sn.
- CASANOVA Joan Ives (1987) = CASANOVA Jean-Yves, "La face de Dieu: un exemple de crispation graphique au XIX^e siècle en Provence" [*Graphies, idéologies linguistiques...* 1987: 49-60]
- CASERIO Jean-Louis, & COMMISSION DU VOCABULAIRE MENTONNAIS (2001) *Lexique français-mentonnais*, Menton: Société d'Art et d'Histoire du Mentonnais / Scora Felibrenca Mentounasca
- CASERIO Jean-Louis, & GIBELLI René (1981), "Lexique de la mer (mentonnais-français / français-mentonnais)" [*Menton et le monde de la mer*, Menton: Société d'Art et d'Histoire du Mentonnais: 119-157]
- CASSINHAC Arve (2000) *Dictionnaire occitan-français* [pages web], www.freelang.com • Ouvrage antinormiste, actuellement retiré de l'accès.
- CASTELLANA Georges (1947) *Dictionnaire niçois-français* [rééd. 2001, Nice: Serre]
- CASTELLANA Georges (1952) *Dictionnaire français-niçois* [rééd. 2001, Nice: Serre]
- CASTELLANI Arrigo (1967) "L'ancien poitevin et le problème linguistique des Serments de Strasbourg" [1969, *Cultura neolatina*, 29] [rééd. in Castellani 1980 vol. 3]
- CASTELLANI Arrigo (1978) "Nouvelles remarques au sujet de la langue des Serments de Strasbourg", *Travaux de littérature et de linguistique*, 16
- CASTELLANI Arrigo (1980) *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-76)*, Rome
- CASTELLANI Arrigo (1986) "Precisazioni sulla lingua dei Giuramenti di Strasburgo", *Actes du XVII^e Congrès international de linguistique et philologie romanes*, vol. 9: *Critique et édition des textes*, Aix en Provence: Université de Provence

- CASTELLANOS Carles (2000) *Llengua, dialectes i estandardització*, Barcelone: Octaedro
- CASTOLDI Massimo, SALVI Ugo (2003) *Parole per ricordare: dizionario della memoria collettiva. Usi evocativi, allusivi, metonimici, e antonomastici della lingua italiana*, Bologne: Zanichelli
- CAUBET Dominique, & CHAKER Salem, & SIBILLE Jean (2002) (dir.) *Codification des langues de France*, Paris: L'Harmattan [actes du colloque "Les langues de France et leur codification", Paris, Inalco, 29-31 mai 2000]
- CENAC-MONCAUT (1863) *Dictionnaire gascon-français du département du Gers*, Paris
- CENTRE CULTURAU CUCURONENC (1982) *Lo provençau dei vaus e dei còlas*, 04230 Ongles: Association pour la Promotion de l'Information Locale
- CERCLE LINGUISTIQUE DE PRAGUE (1929) [PRAŽSKÝ LINGUISTICKÝ KROUZNEK] "Thèses", *Mélanges linguistiques dédiés au Premier Congrès des Philologues Slaves*, coll. Travaux du Cercle Linguistique de Prague n° 1, Prague: Jednota Československých Matematiků a Fysiků, pp. 7-29
- CERQUIGLINI Bernard (2003) (dir.) *Les langues de France*, Paris: Presses Universitaires de France / Ministère de la Culture et de la Communication-DGLFLF
- CESSOLE Chevalier Victor de, *Dictionnaire niçois-français* [manuscrit non publié]
- CHABANEAU Camille (1876) *Grammaire limousine*, Paris: Maisonneuve [rééd. 1980, Marseille: Laffitte Reprints]
- CHABANEAU Camille, & ANGLADE Joseph (1916) *Onomastique des Troubadours (liste des noms propres qui se recontrent dans les poésies des troubadours, publiée d'après les papiers de Camille Chabaneau, par Joseph Anglade)*, Montpellier: Société des Langues Romanes
- CHAMBON Jean-Pierre (1983) "À propos d'une source mineure de la lexicologie occitane: le *Glossaire de la langue d'oc* de Pierre Malvezin", *Revue de linguistique romane* 47: 299-334
- CHATAING Abbé Jean (1934) *Vocabulaire français-patois de la vallée supérieure de l'Ance*, Clermont-Ferrand: Imprimerie Générale de Bussac
- Cherchapaïs: contes d'Auvèrnha e de Velai* (1978) coll. A tots, sl.: seccion region Auvèrnha de l'Institut d'Estudis Occitans • Contient un répertoire et un index toponymique
- CHERPILLOD André (1986) *Dictionnaire étymologique des noms géographiques*, Paris: Masson
- CHERPILLOD André (1988) *Dictionnaire étymologique des noms d'hommes et de dieux*, Paris: Masson
- CHIRIO Jacques (2000) *Pràtica e gramàtica: étude de quelques particularités de la langue niçoise. Réflexions et commentaires*, Nice: Lou Sourgentin / Serre
- Civadòt* → Petit dictionnaire français-occitan (Béarn) 1984
- CLAPIÉ Jaume, & BAQUIÉ Joan Pèire (2003) *Pichin lèxico ilustrat, petit lexique illustré, niçard-français, français-niçois**³, Nice: Serre
- CLAS André (1996) "Problèmes de préparation rédactionnelle de dictionnaires bilingues spécialisés: quelques réflexions" [Béjoint & Thoiron 1996: 199-211]
- CLIVIO Gianrenzo P. (1999) "Dichiarazione - Agli Onorevoli Senatori e Deputati della Repubblica Italiana", *Gioventura Piemontèisa* 5, juin 1999
- CLO (1997-2001) = CONSELH DE LA LENGA OCCITANA, *Preconizacions del Conselh de la lenga occitana* [pages web, Gianni Vacca éd.], www.geocities.com/guilhem_nou/CLO0.html
- CLO (prépa.) = CONSELH DE LA LENGA OCCITANA, *Preconizacions del Conselh de la lenga occitana* [synthèse en version papier]
- CODÈRT Tiène (2001) = COUDERT Étienne, *Parlar occitan: adaptation de la méthode de Jean Rigouste pour l'Auvergne et le Velay*, Aurillac: Institut d'Estudis Occitans-Ostal del Libre • Actualisation de Rigosta & Codèrt 1985

³ Normalement *lexic, illustrat, français*.

- Colloque international sur la recherche en domaine occitan: 28-29-30 août 1974, Béziers (1975) Montpellier: Universitat de Montpelhièr III-Centre d'Estudis Occitans
- COLÓN Germán, & SOBERANAS Amadeu-J. (1985) *Panorama de la lexicografia catalana: de les glosses medievals a Pompeu Fabra*, coll. Biblioteca universitària n° 7, Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- COMMISSION ENTAR ESTUDI DERA NORMATIUA LINGÜÍSTICA ARANESA (1982) *Nòrmes ortogràfiques der aranés*, Barcelone: Direccion Generau de Politica Lingüística deth Departament de Cultura dera Generalitat de Catalonha.
- COMPAN André (1965) *Grammaire niçoise* [rééd. 1981, Nice: Serre↑]
- COMPAN André (1967) *Glossaire raisonné de la langue niçoise*, Nice: Tiranty [rééd. 2001, Nice: Serre↑]
- COMPAN André (1971) *Anthologie de la littérature niçoise*, coll. <Biblioutèco d'istòri literàri e de critico> [Bibliotèca d'istòria literària e critica], Toulon: <L'Astrado> [L'Astrada]
- Comunas “Comunas que se son declaraas occitanas fins a encuei” (2000), *Ousitanio vivo* 249, 20 oct. 2000: 8 • Carte des communes des Vallées Occitanes d'Italie.
- CONSELH DE LA LENGA OCCITANA → CLO
- CONTE Bernardo (2002) *Piccolo dizionario della lingua occitana di Celle Macra*, Cuneo: Primalpe • Nombreuses erreurs de transcription.
- COROMINAS → Coromines
- COROMINES Joan (1931) *Vocabulario aranés*, Barcelone
- COROMINES Joan (1976) “Introducció a l'estudi de l'aranès”, *Entre dos llenguatges*, 2on vol., Barcelone: Curial
- COROMINES Joan (1980-91) (dir.) *Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana*, Barcelone: Curial, 9 vol.
- COROMINES Joan (1990) *El parlar de la Vall d'Aran: gramàtica, diccionari i estudis lexicals sobre el gascó*, Barcelone: Curial
- COROMINES Joan (1998) = COROMINAS Juan, *Breve diccionario etimológico de la lengua castellana*, Madrid: Gredos [1^e édition 1961]
- Correspondance de Frédéric Mistral avec Paul Meyer et Gaston Paris* (1978) (Jean BOUTIÈRE éd.) Didier: Paris
- CORTELAZZO Manlio, & ZOLLI Paolo (1999) *Dizionario etimologico della lingua italiana*, Bologne: Zanichelli (1^e éd. 1979-1988, 5 vol.)
- COSINIÈR Felip (1995) *La lenga de la vinha e del vin*, coll. Descobèrta, sl.: Institut d'Estudis Occitans-Sector recerca
- COSTA Georges (1986) → Sacaze 1986
- COUDERT Étienne → CODÈRT Tiène
- COUPIER Jules (1995) (collab. Philippe BLANCHET) *Dictionnaire français-provençal / Dicionari francés-prouvençau*, Aix en Provence: Association Dictionnaire Français-Provençal / Edisud
- COUPIER Jules (1998) (collab. Philippe BLANCHET) *Petit dictionnaire français-provençal / Pichot dicionari francés-prouvençau*, Aix en Provence: Association Dictionnaire Français-Provençal / Edisud
- COURTHIADE Marcel (2002) “La langue rromani: joyau du patrimoine linguistique national et européen” [Caubet & al. 2002: 279-292]
- COURTHIADE Marcel (2003) “Le romani (ou rromani)” [Cerquiglini 2003: 229-243]
- COUZINIÉ J.P. (1850) *Dictionnaire de la langue romano-castraise et des contrées limitrophes*, Castres: Imprimerie de Cantié et A. Rey [rééd. 1976, Marseille: Laffitte Reprints]
- CROSA (Di) → Di Crosa

- DALBERA Jean-Philippe (1984) *Les parlers des Alpes Maritimes: étude comparative, essai de reconstruction* [thèse], Toulouse: Université de Toulouse 2[↑] [édition 1994, Londres: Association Internationale d'Études Occitanes]
- DALBERA Jean-Philippe (2003) "Les îlots liguriens de France" [Cerquiglini 2003: 125-136]
- DALBERA-STEFANAGGI Marie-José (1978) *Langue corse: une approche linguistique*, Paris: Klincksieck
- DANIEL J. (1914) *Dictionnaire français-périgourdin*, Périgueux: Ribes [rééd. 1980, Marseille: Laffitte reprints]
- DARRIGRAND Robert (1969) *Comment écrire le gascon*, Pau: Per Noste
- DARRIGRAND Robert (1971) *Initiation au gascon*, Pau: Per Noste
- DARRIGRAND Robert, & GROSCLAUDE Michel (1976) *Grammaire abrégée du gascon*, Pau: Per Noste
- DAUZAT Albert (1899) *Morphologie du patois de Vinzelles*, Paris
- DAUZAT Albert (1915) *Glossaire étymologique du patois de Vinzelles*. Montpellier: Societat d'Estudis Occitans, 1 vol. et 1 supplément
- DAUZAT Albert (1928) *Essais de géographie linguistique. Deuxième série: problèmes phonétiques*, Paris: Honoré Champion
- DAUZAT Albert (1946) *Les noms de personnes, origines et évolution*, Paris : Delagrave
- DAUZAT Albert (1980) *Dictionnaire étymologique des noms de famille et prénoms de France*, Paris: Larousse
- DAUZAT Albert, & DESLANDES Gaston, & ROSTAING Charles (1978) *Dictionnaire étymologique des noms de rivières et de montagnes en France*, Paris: Klincksieck
- DAUZAT Albert, & DUBOIS Jean, & MITTERAND Henri (1971) *Nouveau dictionnaire étymologique et historique*, Paris: Larousse
- DAUZAT Albert, & ROSTAING Charles (1963) *Dictionnaire étymologique des noms de lieux en France*, Paris: Guénégaud
- DAVITE F., & GENRE A. (1976) *Guida della Val Germanasca*, Turin: Claudiana • Avec un index des toponymes en occitan.
- DCVB → Alcover & Moll 1926-68
- DE ROBILLARD Didier (1997a) "Aménagement linguistique" [SCB: 36-41]
- DE ROBILLARD Didier (1997b) "Standardisation" [SCB: 266-269]
- DECAMPS Domenja (1979) = DECOMPS Dominique (collab. Gérard GONFROY) *L'occitan redde e ben: lo lemosin*⁴, Paris: Omnivox
- DELEDAR Jòrdi, & POUJADE Patrici (1992) *L'occitan parlat en Ariège*, Pamiers: Cercle Occitan Prospèr Estiu
- DELHOSTAL Loís (1933) *Ensag d'un glossari botanic auvernhat*, Carcassonne: Impr. Gabelle [extrait de la revue *Òc*, septembre-octobre 1932: 294-308]
- DERIBIER DE CHEISSAC (1832) "Vocabulaire du patois du Velay et de la Haute Auvergne", *Mémoires de la société des antiquaires de France* 9: 363-382
- DEROY Louis, & MULON Marianne (1992) *Dictionnaire des noms de lieux*, Paris: Le Robert
- DESROZIER Peir, & ROS Joan (1974) *L'ortografia occitana, lo lemosin*, Montpellier: Universitat de Montpelhièr III-Centre d'Estudis Occitans
- DESTALENX D'ESTALENX Jean-François (1993) *Dictionnaire français-gascon: des notions aux mots* [Jean-Louis Fossat éd.], coll. Études romanes, Toulouse: Éditions Universitaires du Sud, 2 vol.
- DEVOTO Giacomo (1999) *Avviamento alla etimologia italiana: dizionario etimologico*, Florence: Le Monnier [1^e édition 1967]
- DGLC → Fabra 1932b

⁴ Dans la norme actuelle, *redde* est passé à *regde*.

- DHÉRALDE Léon (1885) *Dictionnaire de la langue limousine / Diciounāri de lo lingo limousino* [rééd. 1968 (Maurice Robert éd., augmenté selon l'œuvre inédite de Dom Léonard DUCLOU), Limoges: Société d'Ethnographie du Limousin, de la Marche et des Régions Voisines, 2 vol.↑]
- DI CROSA Cima, & RABO Chiaffredo (1982) *Dizionario del patuà sampeyrese*, Scarnafigi: 3C
- DI LIZAN Pey, & DAO Pietro (1986) *Occitano alpino: vocabolario italiano-occitano*, Boves: Primalpe
- DicAl → Alibèrt 1966
- Diccionari de la llengua catalana [DLC]* (1982) Barcelone: Enciclopèdia Catalana [11^e rééd. 1990↑, nombreuses rééd.] • Actualisé dans le *Gran diccionari de la llengua catalana* 1998
- Diccionari de lingüística [DL]* (1992) Barcelone: Termcat / Institut d'Estudis Universitaris Josep Trueta / Fundació Barcelona
- Diccionari de paraules noves: neologismes recollits a la premsa* (1998) Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- Diccionario de la Real Academia Española* (2001) → DRAE
- DicPal → Palay (1932-33)
- Dicpracom* → Oliveras 2002
- Dictionnaire français-occitan: dialecte gévaudanais* (2000) sl.: Escolò Gabalo
- Dictionnaire languedocien-français* (1974) [Gaston Basalgas éd.] Montpellier: Université Paul Valéry • Manuscrit incomplet allant de A à J, datant de 1798
- Dictionnaire occitan-français: dialecte gévaudanais* (1992) sl.: Escolò Gabalo
- DIEC → Institut d'Estudis Catalans 1995
- Digita* (2003) [dictionnaire de langue italien sur le web] Garzanti, www.garzantilinguistica.it
- DIOP Cheikh Anta (1979) *Nations nègres et culture*, Paris: Présence Africaine, 2 t.↑ [1^e édition 1954]
- DL → *Diccionari de lingüística* 1992
- DLC → *Diccionari de la llengua catalana* 1990
- DOM → Stempel 1996-...
- DONIOL Henri (1877) *Les patois de la Basse-Auvergne: leur grammaire et leur littérature*, Montpellier: Société pour l'Étude des Langues Romanes + Paris: Maisonneuve
- DOUJAT Jean, & VISNER G. (1897) *Diccionari moundi*, Paris: Picard + Toulouse: Lé Gril
- DRAE = *Diccionario de la Real Academia Española* (2001) [version web], Real Academia Española, www.rae.es (cliquer sur *diccionario 2001*).
- DROSDOWSKI Günther, & GREBE Paul (1963) *Das Herkunftswörterbuch: die Etymologie der deutschen Sprache*, Mannheim: Duden-Bibliographisches Institut
- DSL → Ruiz et al. 2001
- DU CANGE Charles du Fresne Sieur de (1678) *Glossarium ad scriptores mediæ et infimæ latinitatis*, Paris [rééd. 1954, Graz: Ak. Druck., 10 vol.]
- DUBOIS Jean, & GIACOMO Mathée, & GUESPIN Louis, & MARCELLESI Christiane, & MARCELLESI Jaen-Baptiste, & MÉVEL Jean-Pierre (1994) *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, coll. Expression, Paris: Larousse
- DUBUISSON P. (1971-76) → ALCe
- DUCHON Paul (1904) *Grammaire et dictionnaire du patois bourbonnais (canton de Varennes)*, Moulins: Crépin-Leblond [rééd. 1978, Marseille: Laffitte Reprints↑]
- DUCLOU Dom Léonard → Dhéralde 1885

- DUFAUD Joannès (1984) *Coma parlem dau latz de La Lovèi**⁵, sl.: Bulletin des Amis du Fonds Vivarois
- DUFAUD Joannès (1986) *L'occitan nord-vivarais: région de La Louvesc*, Davézieux: Joannès Dufaud • Grammaire, dictionnaire occitan-français et anthologie de littérature orale du parler de La Louvesc
- DUFAUD Joannès (1998) *Dictionnaire français-nord-occitan: nord du Vivarais et du Velay*, Saint Julien Molin Molette: Jean-Pierre Huguet
- DUGAS Jean-Yves (1986) “Modalités d’inclusion et de traitement des gentilés, des adjectifs toponymiques et des dérivés de noms de personnes dans les dictionnaires de langue québécois” [Boisvert & al. 1986: 233-258]
- DUPLEICH (1843) *Dictionnaire patois-français*, Saint Gaudens: imprimerie J.M. Tajan • Arrondissement de Saint-Gaudens
- DUPUY André (1989) *Encyclopédie occitane*, 42120 Le Coteau: Horvath • Refonte de l’ouvrage du même nom de 1972
- DURAND DE GROS Joseph-Pierre (1879) *Études de philologie et linguistique aveyronnaises*, Paris: Maisonneuve [Mémoires de la Société des Lettres, Sciences et Arts de l’Aveyron, T. XI, 1874-1878] • Noms de personnes et noms géographiques
- ÉDON Georges (1979) *Dictionnaire français-latin*, Paris: Belin [1^e édition xxx]
- EIRIÇON Pèire (1996) *Los romieus delà l’aiga*, coll. A tots, sl.: Institut d’Estudis Occitans • Roman et premier essai dans un standard régional vivaro-alpin
- ÉLOY Jean-Michel (1999) “4. Échec et réussite de la sociolinguistique”, art. “Linguistique: sociolinguistique”, *Encyclopædia universalis* version 5 [cédérom]
- ELUERD Roland (2000) *La lexicologie*, coll. Que sais-je? n° 3548, Paris: Presses Universitaires de France
- ENSERGUEIX Jòrdi (2003) → Sacaze 2003
- EPRON Patrick (1979) *Origine des noms de lieux en Gironde et en Aquitaine*, Bordeaux: PCC
- ESCAVIN Jòrdi (2002) *L’occitan tout de suite!*, coll. Langues pour tous, Paris: Pocket
- ESCOFFIER Simone (1958) *La rencontre de la langue d’oïl, de la langue d’oc et du franco-provençal entre Loire et Allier: limites phonétiques et morphologiques* [thèse], Mâcon: impr. Protat
- ESCOLA <ÈSCOLA DE BELLANDA> [ÈSCÒLA DE BELANDA] (2002) <Diciounari nissart-francés> [Diccionari niçard-francés], Nice: Fédération des Associations du Comté de Nice / Serre
- Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit (1995-1996)*, coll. Biblioteca Abat Oliba n° 149, Barcelone: Departement de cultura de la Generalitat de Catalunya / Abadia de Montserrat, 3 vol.
- EYNAUDI Jules, & CAPPATI Louis (1931-1938) *Dictionnaire de la langue niçoise*, Nice xxx
- FABRA Pompeu (1917) *Diccionari ortogràfic*, Barcelone: Institut d’Estudis Catalans
- FABRA Pompeu (1918) *Gramàtica catalana*, Barcelone: Institut d’Estudis Catalans • Rééditions actualisées.
- FABRA Pompeu (1929) “L’obra de redreçament del català literari”, *Òc* 112 [reproduit dans: Lamuela & Murgades 1984: 192-194↑]
- FABRA Pompeu (1932a) *El català literari*, Barcelone: Barcino
- FABRA Pompeu (1932b) *Diccionari general de la llengua catalana [DGLC]* [rééd. 1995 sous le titre *Diccionari de la llengua catalana*, Barcelone: Catalònia]
- FABRA Pompeu (1954-56) *Converses filològiques* [S. Pey éd.], Barcelone: Barcino, 2 vol.
- FABRA Pompeu (1980) *La llengua catalana i la seva normalització* [F. Vallverdú éd.], Barcelone: Edicions 62
- FABRA Pompeu (1983-84) *Converses filològiques* [J. Rafel éd.], Barcelone: EDHASA, 2 vol.

⁵ Normalement *L’Alauvesc*.

- FABRA Pompeu, & ALÒS-MONER R. d', & ARAMON I SERRA R., & BOHIGAS Pere, & CAPDEVILA Josep Maria, & CASACUBERTA J.M. de la, & COROMINAS Pere, & COROMINAS Joan, & MARTORELL Francesc, & MASSÓ-TORRENTS J., & MONTOLIU Manuel de, & NICOLAU D'OLWER L., & OLIVAR Marçal, & ROVIRA I VIRGILI A., & RUBIÓ Jordi, & VILA Pau (1934) "Desviacions en els conceptes de llengua i pàtria", *Òc* 16-17 + *La Veu de Catalunya* 6.5.1934 [reproduit dans: Lamuela & Murgades 1984: 283-289↑]
- FABRA Pompeu, & FONT I QUER Pius, & GARGANTA M. de (1991) *Un epistolari fonamental per a la lexicografia científica catalana (1928-1953)* [C. Riera & J. Vallès éd.], Barcelone: Institut d'Estudis Catalans
- FABRE Paul (1980) *L'affluence hydronymique de la rive droite du Rhône*, Montpellier : Centre d'Études Occitanes
- FABRE Paul (1991) "342. Okzitanisch: Interne Sprachgeschichte III. Onomastik / Histoire interne de la langue III. Onomastique" [LRL: vol. V-2 pp. 23-33]
- FABRE Paul (1995) *Noms de lieux du Languedoc, introduction à la toponymie*, Paris: Bonneton
- FABRE Paul (2000) *Dictionnaire des noms de lieux des Cévennes*, Paris: Bonneton
- FARRÀS Jaume, & TORRES Joaquim, & VILA F. Xavier (2000) *El coneixement del català. 1996. Mapa sociolingüístic de Catalunya. Anàlisi sociolingüística de l'enquesta oficial de població de 1996*. Barcelone: Generalitat de Catalunya-Departament de Cultura-Publicacions de l'Institut de Sociolingüística Catalana
- FAURE André (1988) *Guide des noms de lieux et des noms de familles des Hautes-Alpes*, Institut d'Études Occitanes des Alpes et de Haute-Provence / Parc National des Écrins
- FAURE André (1992) *Apprendre l'occitan, dialecte provençal alpin, en 20 heures*, Gap: Institut d'Estudis Occitans dels Aups e de Provença Auta
- FAURE André, & EIRIÇON Pèire (sd., fin des années 1990) *Aprendre l'occitan aupenc*, Gap: Institut d'Estudis Occitans / Espaci Occitan
- FÉNIÉ Bénédicte & Jean-Jacques (1992) *Toponymie gasconne*, coll. Sud-Ouest Université, sl.: Sud-Ouest
- FÉNIÉ Bénédicte & Jean-Jacques (1997) *Toponymie occitane*, coll. Sud-Ouest Université, sl.: Sud-Ouest • Malgré un titre trompeur, ne traite que la toponymie languedocienne.
- FÉNIÉ Bénédicte & Jean-Jacques (2000) *Dictionnaire des pays et provinces de France*, sl.: Sud-Ouest
- FÉNIÉ Bénédicte & Jean-Jacques (2002) *Toponymie provençale*, coll. Sud-Ouest Université, sl.: Sud-Ouest
- FÉNIÉ Bénédicte & Jean-Jacques (2003) *Toponymie nord-occitane*, coll. Sud-Ouest Université, sl.: Sud-Ouest
- FERGUSON Charles A. (1959) "Diglossia", *Word*, 15
- FERRERO C. (1984) <*Lî vélh trabalh ën Val San Martin*> [*Lhi vèlhs trabalhs en Val Sant Martin*]⁶, Pignerol: La Cantarana • Avec un lexique en occitan
- FERRERO C. (1988) *La storia delle miniere*, Perosa Argentina: Quaderno di Documentazione della Comunità Montana Valli Chisone e Germanasca n° 1 • Avec un lexique de la mine en occitan.
- FETTUCIARI Jòrgi, & MARTIN Guiu, & PIETRI Jaume (2003) *Dictionnaire provençal-français / Diccionari provençau-francés*, Aix-en-Provence: Edisud / L'Escomessa / CREO Provença
- FEUILLET Jean → FULHET Joan
- FEW = WARTBURG Walter Von (1928-...) (dir.) *Französisches etymologisches Wörterbuch: eine Darstellung des galloromanischen Sprachschatzes*, Bonn: F. Klopp [puis Bâle: Halbing & Lichtenhahn — puis Bâle: Zbinden] [rééd. 1948-, Tübingen: Mohr], 25 vol. + fascicules

⁶ *La Val Sant Martin*: synonyme de la *Val Germanasca*.

- FISHMAN Joshua (1967) "Bilingualism with and without diglossia, diglossia with and without bilingualism", *Journal of social issues*, 32
- FODOR István, & HAGÈGE Claude (1983) (dir.) *Language reform, history and future / La réforme des langues, histoire et avenir / Sprachreform, Geschichte und Zukunft*, Hambourg: Buske Verlag
- FONTAN François (1961) *Ethnisme, vers un nationalisme humaniste* [rééd. 1975, Bagnols sur Cèze: Librairie Occitane↑]
- FONTAN François (1970) *Orientation politique du nationalisme occitan*, Bagnols sur Cèze: Librairie Occitane
- FONTAN François (2002) *La nation occitane: ses frontières, ses régions*, numéro spécial *Lo Lugarn* 81↑ [1^e éd. 1969, texte révisé en 1997 d'après les instructions laissées par l'auteur]
- FORNER Werner (2001) "Le mentonnais entre toutes les chaises? Regards comparatifs sur quelques mécanismes morphologiques" [Caserio & al. 2001: 11-23]
- FOSSAT Jean-Louis (1971) *La formation du vocabulaire gascon de la boucherie et de la charcuterie*, Toulouse
- FOSSAT Jean-Louis (1981) *Dictionnaire occitan-français de l'agriculture*, Toulouse: CNRS ILF-URL 8 Toulouse-Le Mirail
- FOURIÉ Jean (1994) *Dictionnaire des auteurs de langue d'oc (de 1800 à nos jours)*, Paris: Les Amis de la Langue d'Oc
- FOURQUIN Noël, & RIGAUD Philippe (1994) *De la nave au pointu: glossaire nautique de la langue d'oc (Provence, Languedoc) des origines à nos jours*, Saint Tropez / Toulon: Capian / Objectif Mer
- FOURVIÈRES Xavier de (1899) *Grammaire provençale et guide de conversation*, [rééd. 1973, Avignon: Aubanel] [plusieurs rééditions: Culture Provençale et Méridionale, Aubéron]
- FOURVIÈRES Xavier de (1901) <Lou pichot tresor> [*Lo pichòt tresaur*]: *dictionnaire provençal-français, français-provençal* [rééd. 2000, sl.: Aubéron]
- FULCONIS Joan Francés (1562) *La Cistèrna fulcronica*, Nice : sn. [rééd. 1996, Nice: Lou Sourgentin↑]
- FULHET Joan (1993) = FEUILLET Jean, "Pour une approche strictement phonétique de l'identité linguistique ou dialectale" [Guillorell & Sibille 1993: 156-172]
- GAFFIOT Félix (1934) *Dictionnaire illustré latin-français*, Paris: Hachette
- GAGNON Camille (1972) *Le folklore bourbonnais. IV: Les parlers*, Moulins: Les Cahiers Bourbonnais + Ygrande (03160 Bourbon l'Archambault): chez l'auteur
- GAMILLSCHEG Ernst (1966-69) *Französisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg: Carl Winter [1^e édition 1928]
- GANA Bernat, & LA VALADA Ives (1978) [GANA & LAVALADA] *Vocabulari lemosin: dictionnaire thématique*, Limoges: La Clau Lemosina
- GARDETTE Pierre (1941) *Géographie phonétique du Forez*, Mâcon: Impr. Protat
- GARDETTE Pierre (1950-1976) → ALLy
- GARDY Philippe (2001) "Les noms de l'occitan / nommer l'occitan" [Boyer & Gardy 2001: 43-60]
- GARVIN Paul (1983) "Le rôle des linguistes de l'école e Prague dans le développement de la norme linguistique tchèque" [Bédard & Maurais 1983: 141-152]
- GARY Léger (1845) *Dictionnaire patois-français à l'usage du département du Tarn*, Castres: Imprimerie J.L. Pujol [rééd. 1996, Nîmes: Lacour]
- GASCA QUEIRAZZA Giuliano, & MARCATO Carla, & PELLEGRINI Giovan Battista, & PETRACCO SICARDI Giulia, & ROSSEBASTIANO Alda (1990) *Dizionario di toponomastica*, Turin: Unione Tipografico-Editrice Torinese
- GASIGLIA Rémy (1984) *Grammaire du nissart*, xxxx: Institut d'Études Niçoises

- GAUBERTI Pierre (1994) *Dictionnaire encyclopédique de la langue de Peille* [Pays Niçois], Nice: Serre
- GAUDIN François, & GUESPIN Louis (2000) *Initiation à la lexicologie française: de la néologie aux dictionnaires*, coll. Champs linguistiques, Bruxelles: Duculot
- GDA → Bonnaud 1978-80
- GDLC → *Gran diccionari de la llengua catalana* 1988
- GEC → *Gran enciclopèdia catalana* 1969-80
- GENRE Arturo (1988) “La parlata di Guardia Piemontese” [*Valdismo e Valdesi in Calabria* 1988: 23-57] [préimprimé sous le titre “A proposito degli studi sulla parlata e l’origine dei Calabro-Valdesi”, *Bolletino dell’Atlante Linguistico Italiano* III Serie, 8-9, 1984-1986: 5-25]
- GENRE Arturo (1994) “L’ortografia del ‘patois’”, *La Bedaina* 20, giugno 1994: 30-36
- GENRE Arturo (prépa.) (dir.) *Atlante toponomastico del Piemonte montano [ATPM]*, Turin: Università di Torino-Dipartimento di Scienze del Linguaggio e Letterature Moderne e Comparate
- GERMER-DURAND Eugène (1868) *Dictionnaire topographique du département du Gard* [rééd. Nîmes: Lacour]
- GGA → Bonnaud sd.
- GHIBERTI Materino (1992) *Dizionario entracquese*, Cuneo: Tipografia Subalpina
- GHIGO F. (1980) *The Provençal speech of the Waldensian colonists of Valdese, North Carolina, Valdese (Caroline du Nord): Historic Valdese Foundation*
- GIBELIN Jòrgi (2000) = GIBELIN Georges, *Que signifie votre nom? Noms de famille originaires des pays d’oc*, 06530 Spéracèdes: TAC Motifs / Edisud / Soleils
- GIBELIN Jòrgi (sd.) → Amics de Mesclum sd.
- GIELY Bernard (1995) *Grammaire du verbe provençal*, Marseille: Prouvènço d’Aro
- GILLIÉRON J., & EDMONT E. (1902-1914) → ALF
- GIORDAN Joseph (1968) *Dictionnaire français-niçois: lexique complémentaire du parler de la ville de Nice et des pays environnants*, sl.: sn.
- GODOLIN Pèire → Noulet 1887
- GONFROY Gérard (1975) *Dictionnaire normatif limousin-français*, Tulle: Lemouzi
- GONZÁLEZ I PLANAS Francesc (2002) “Era Val d’Aran: una comunidad lingüística aislada”, *Ianua* 2 [revue web], www.romaniaminor.net
- GORGAUD Ives (1983) (éd.) = GOURGAUD Yves, *Anthologie de l’écrit occitan, 1082-1982, Haute-Loire et Loire*, Saint-Julien-Chapteuil: Centre Culturel Occitan / Edicions dau Roure
- GORGAUD Ives (1997) “L’aragonés y a clasificaziòn de as luengas romanicas”, *Luenga & fablas* 1: 11-17
- GORGAUD Ives (1998) = GOURGAUD Yves, “Sept thèses sur la graphie unitaire soumise à la discussion”, *Lo Lugarn* 66: 8-13
- GOUDELIN Pierre → Noulet 1887
- GOUDOULI Pierre → Noulet 1887
- GOUGENHEIM Georges (1958) *Dictionnaire fondamental de la langue française*, Paris: Didier
- GOUGENHEIM Georges, & MICHÉA René, & RIVENC P., & SAUVAGEOT Aurélien (1964) *L’élaboration du français fondamental (1^{er} degré): étude sur l’établissement d’un vocabulaire et d’une grammaire de base*, Paris: Didier
- GOURDON Marie-Louise (1975) → Miceu 1840
- GOURDON Marie-Louise (1997) *Contribution à l’histoire de la langue occitane. Étude des systèmes graphiques pour écrire l’occitan (niçois, provençal, languedocien) de 1881 à*

- 1919: *itinéraires et travaux de A.L. Sardou, J.B. Calvino, L. Funel, A. Perbosc, P. Estieu* [thèse], Nice
- GOURGAUD Yves → GORGAUD Ives
- GRAESSE J. G. Th. (1909) *Orbis Latinus*, Berlin: Richard Carl Schmidt & Co. [rééd. en pages web, www.columbia.edu/acis/ets/graesse/header.html↑] • Dictionnaire de toponymes du latin moderne
- GramAl → Alibèrt 1935
- Grammaire du provençal rhodanien et maritime (graphie classique)* (1983) Éguilles: Comitat Sestian d'Estudis Occitans / Edisud • Actualisée dans G. Martin & Moulin 1998
- Grammaire occitane: Dauphiné Occitan, Nord-Vivarais* (sd., années 1970 ou 80) Valence: Centre Régional de l'Enseignement Occitan Dauphiné-Vivarais
- Gran diccionari de la llengua catalana [GDLC]* (1988) Barcelone: Enciclopèdia Catalana [version web: www.grec.net/home/cel/dicc.htm] • Actualisation du *Diccionari de la llengua catalana* 1982
- Gran enciclopèdia catalana [GEC]* (1986-89), Barcelone: Enciclopèdia Catalana, 24 vol. de base + vol. annuels [1^e édition 1969-80, 15 vol.]
- Grand Larousse universel* (1992), Paris: Larousse, 15 vol. [1^e édition 1985]
- GRANIÈR Sèrgi (1978) *Petite grammaire de l'occitan*, Villeneuve-sur-Lot: Escòla Occitana d'Estiu
- Graphies, idéologies linguistiques du XVI^e au XX^e siècle (Provence, Dauphiné, Vallées Occitanes d'Italie)* (1987) Cahiers Critiques du Patrimoine n° 3, Marseille: Obradors Occitans de Provença
- GRASSI Corrado (1958) *Correnti e contrasti di lingua e cultura nelle Valli cisalpine di parlata provenzale e franco-provenzale. 1: Le Valli del Cuneese e del Saluzzese*, coll. Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia-Università di Torino, Turin: Giappichelli
- GREENBERG Joseph (1955) *Studies in African linguistic classification*, New Haven
- GREENBERG Joseph (1966) *The languages of Africa*, coll. Publication of the Indiana University Research Center in Anthropology n° 25, Bloomington: Indiana University [1^e éd. 1963, La Haye: Mouton] • Actualisation de Greenberg 1955
- GREENBERG Joseph (1987) *Language in the Americas*, Stanford: Stanford University Press
- GREENBERG Joseph (2001-2002) *Indo-European and its closest relatives: the Eurasiatic language family*, Stanford: Stanford University Press, 2 vol.
- GROSCLAUDE Dàvid (2002) “Per la creacion d’ua «Academia occitana»”⁷, *Occitans!* 105, març-abril de 2002: 13-14
- GROSCLAUDE Michel (1977) *Lo gascon lèu e plan*, Paris: Omnivox
- GROSCLAUDE Michel (1991) *Dictionnaire toponymique des communes du Béarn*, Pau: Escòla Gaston Fèbus
- GROSCLAUDE Michel (1993) “Peut-on évaluer l'écart entre la langue populaire d'une part, et la langue juridique et administrative d'autre part, en Béarn du XIII^e siècle à 1789?” [Guillourel & Sibille 1993: 55-63]
- GROSCLAUDE Michel (2003) *Dictionnaire étymologique des noms de famille gascons: suivi de noms de baptême donnés au Moyen-Âge en Béarn et Bigorre*, Lescar: Per Noste / Ràdio País [1^e éd. 1992]
- GROSCLAUDE Michel, & LE NAIL Jean-François (2000) *Dictionnaire toponymique des communes des Hautes-Pyrénées*, sl.: Conseil Général des Hautes-Pyrénées-Mission Culture Occitane
- GROSCLAUDE Michel, & NARRO Gilabèrt (1999) *Répertoire des conjugaisons occitanes de Gascogne*, Orthez: Per Noste + Pau: La Civada

⁷ Normalement *acadèmia*.

- GRUNDY Valerie (1996) "L'utilisation d'un corpus dans la rédaction d'un dictionnaire bilingue" [Béjoint & Thoiron 1996: 127-149]
- GUILLAUMIE Gaston (1927) *Contribution à l'étude du glossaire périgourdin (canton de Saint Pierre de Chignac)*, Paris: Picard
- GUILLOREL Hervé, & SIBILLE Jean (1993) (dir.) *Langues, dialectes et écriture: les langues romanes de France. Actes du colloque de Nanterre des 16, 17 et 18 avril 1992*, Paris: Institut d'Études Occitanes / Institut de Politique Internationale et Européenne
- GUITER Enric (1955) *Els altres Capcirs*, Actas VII Congreso Internacional de Lingüística Románica, Barcelone: sn.: 706-735
- GUITER Enric (1966) → ALPO
- GUITER Enric (1970) = GUITER Henri, "Recherches sur la langue de Mistral", Actes du VI^e Congrès International de Langue et Littérature d'Oc et d'Études Franco-Provençales, t. I, Montpellier: Centre d'Estudis Occitans / Revue des Langues Romanes
- GUITER Enric (1974) = GUITER Henri, "Dictionnaire de fréquence du provençal", *Via Domitia* 7: 17-54
- GUITER Enric (1977) = GUITER Henri, "Les choix lexicaux de Frédéric Mistral", Actes du VII^e Congrès International de Langue et Littérature d'Oc et d'Études Franco-Provençales, *Revue des langues romanes* 82: 149-159
- GUITER Enric (1990) = GUITER Henri, "Glottochronologie appliquée au provençal" [Pic 1990: 117-124]
- Hachette-Oxford Compact: dictionnaire français-anglais, anglais-français* (1995) Oxford / New York / Toronto: Oxford University Press + Paris: Hachette [titre de couverture de l'édition française]
- HAMLIN Frank R. (1983) (collab. CABROL André) *Les noms de lieux du département de l'Hérault: nouveau dictionnaire topographique et étymologique*, Montpellier: A. Cabrol / Centre d'Études Occitanes-Université Paul Valéry
- HARANT H., & JARRY D. (1967) *Guide du naturaliste dans le Midi de la France*, Neuchâtel: Delachaux et Niestlé • Inclut un lexique occitan de noms de plantes et d'animaux de la région méditerranéenne.
- HASSANPOUR Amir (1998) "The identity of Hewrami speakers: reflections on the theory and ideology of comparative philology" [MARDOUKHI A. M. (1998) (dir.) *Anthology of Gorani Kurdish poetry*, Londres: Anwar Soltani]
- HAUGEN Einar (1972) *The ecology of language*, Stanford: Stanford University Press
- HAVRÁNEK Bohuslav, & WEINGART Miloš (1932) (dir.) *Spisovná čeština a jazyková kultura*, Prague: sn.
- HEMON Roparz (1978a) *Dictionnaire français-breton*, Brest: Al Liamm [nouvelle édition; 1^e édition 1947]
- HEMON Roparz (1978b) *Nouveau dictionnaire breton-français*, Brest: Al Liamm [6^e édition]
- HÉRILIER Christian (1989) *Les noms de communes de l'arrondissement de Thiers (Puy de Dôme)*, coll. Arrestador, Thiers: Agência Carcular / Piaron Pinha
- HÉRILIER Christian (1992) "Espleitas de presentacion de los dossièrs de neologia (lexic e onimic)" [communication à la 1^e réunion sur *Los mots novèls en occitan* organisée par le Sector de Lingüística de l'IEO, Toulouse, 14 et 15 juillet 1992, non publié]
- HÉRILIER Christian (prépa.) *Diccionari occitan en tot ressègre los parlars dits auvernhats*
- HÉRILIER Christian, & CHAMBON Jean-Pierre (1999) "Alibert vu d'Auvergne: notes de lexicographie critique en domaine occitan à propos de deux sources aurillacoises du *Dictionnaire occitan-français*", *Revue des langues romanes*. t. CIII n° 2: 277-293
- HOLMES U. T. (1934) "Waldensian speech in North Carolina", *Zeitschrift für romanische Philologie* 54: 500-513
- HOLTUS & al. 1991 → LRL

- Hommage à Monseigneur Pierre Gardette* (1974) *Revue de linguistique romane* t. 38
- HONNORAT Simon-Jude (1846) *Dictionnaire provençal-français ou dictionnaire de la langue d'oc ancienne et moderne, suivi d'un vocabulaire français-provençal*, Digne: Repos, 4 vol. [rééd. 1971, Marseille: Laffitte Reprints]
- HORCADA A., & LATRUBÈSSA L., & MONCLÀ N., & CASSANHA A., & MONÈCS M., & SAÛT L. (1984?) *Ací qu'èm!*, Lescar: Imprimerie Alfabet • Méthode de gascon
- HORCADA Andriu (1986) = HOURCADE André, *Grammaire béarnaise*, sl.: Los Caminaires
- HOURCADE André → HORCADA Andriu
- HULL Geoffrey (1982) *The linguistic unity of Northern Italy and Rhaetia* [thèse], Sydney: University of Sydney, 2 vol.
- HULL Geoffrey (1987-1988) "La lingua padanese", *Etnie* 13-14
- HYMES Dell (1964) (dir.) *Language in culture and society*, New York: Harper & Row
- HYMES Dell (1972) "Foreword" [Swadesh 1971: v-x]
- IEC (1913) = INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS, *Normes ortogràfiques*, Barcelone: L'Avenç
- IEC (1995) = INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS, *Diccionari de la llengua catalana [DIEC]*, Valence: 3 i 4 + Barcelone: Edicions 62 + Palma de Majorque: Moll + Barcelone: Enciclopèdia Catalana + Montserrat: Publicacions de l'Abadia de Montserrat
- IEC (1997) = INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS, *Documents normatius, 1962-1996 (amb les novetats del diccionari)*, coll. Biblioteca filològica n° XXXII, Barcelone: Institut d'Estudis Catalans
- IEC (2001) = INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS, *Proposta per a un estàndard oral de la llengua catalana. I: Fonètica. II: Morfologia*, Barcelone: Institut d'Estudis Catalans, 2 fasc. ↑ [1^e éd. 1990-1992]
- IEO (1950) = INSTITUT D'ÉTUDES OCCITANES, "La réforme linguistique occitane et l'enseignement de la langue d'oc", *Annales de l'IEO*: t. II, fasc. 2: 148-149
- IEO (1979) = INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS-COMISSION DE NORMALISACION FILOLOGICA, *Document de treball de l'estiu de 1979*, Montauban: Institut d'Estudis Occitans-Comission de Normalisacion Filologica
- INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS → IEC
- INSTITUT D'ESTUDIS OCCITANS → IEO
- JAFFEUX M. (1986) *Glossaire de Moissat*, Clermont-Ferrand: Cercle Terre d'Auvergne
- JAFFRÉ Jean-Pierre, & FAYOL Michel (1997) *Orthographes, des systèmes aux usages*, coll. Dominos, sl.: Flammarion
- JAQUE Jean (2001) *Les càcou: le parler de Marseille*, Cabriès: Aubéron [1^e éd. 1997]
- JAQUET Eisharc (2000) *Vocabulari de restaurants*, Vielha: Conselh Generau d'Aran [occitan aranais-catalan-espagnol]
- JESPERSEN Otto (1925) *Menneskehed, nation og individ i sproget*, Oslo: sn. [trad. angl. 1946: *Mankind, nation and individual from a linguistic point of view*, Londres: Allen & Unwin]
- JONASSON Kerstin (1994) *Le nom propre: constructions et interprétations*, coll. Camps linguistiques, Louvain la Neuve: Duculot
- JORNÒT Joan (1969) = JOURNOT Jean, *Elements de gramatica occitana*, Toulouse: Institut d'Études Occitanes [rééd. 1993 sous le titre *Petite grammaire occitane*, Nîmes: Lacour↑]
- Joseph Salvat (1889-1972): actes du colloque de Rivel et Chalabre (6 et 7 mai 1989)* (1991), Béziers: Centre International de Documentation Occitane / Escòla Occitana
- JOUANNA Françoise (1981) *La norme catalane et occitane chez Pompeu Fabra et Loís Alibèrt: étude sociolinguistique* [thèse], Montpellier: Université Paul Valéry-Montpellier III
- JOURNOT Jean → JORNÒT Joan

- JOUVEAU René (1977) “Le Félibrige Delphinal”, Actes du VII^e Congrès International de Langue et Littérature d’Oc et d’Études Franco-Provençales, *Revue des langues romanes* 82: 173-180
- KELLER Hans-Erich (1959) “La valeur du *Tresor dóu Felibrige* pour les études lexicologiques occitanes”, *Revue de linguistique romane* t. 23: 131-143
- KIRSCH F. Peter, & KREMnitz Georg, & SCHLIEBEN-LANGE Brigitte (2002) *Petite histoire sociale de la langue occitane: usages, images, littérature, grammaires et dictionnaires*, coll. Cap al Sud, 66140 Canet: Trabucaire [actualisation et trad. partielle de LRL, vol. V-2]
- KIRSCH F.-P. (1967) Compte-rendu d’Alibèrt 1966, *Vox romanica* 26: 342-347
- KLINKENBERG Jean-Marie (1999) *Les langues romanes*, coll. Champs Linguistiques, Bruxelles: Duculot
- KLOSS Heinz (1967) “Abstand languages and Ausbau languages”, *Anthropological linguistics* 9: 29-41
- KLOSS Heinz (1978) *Die Entwicklung neuer germanischer Kultursprachen seit 1800*, Düsseldorf: Schwann↑ [1^e édition 1952, Munich: Pohl]
- KNECHT Pierre (1997) “Intelligibilité mutuelle” [SCB: 177]
- KNOWLES Frank (1996) “L’informatisation et la fabrication des dictionnaires bilingues” [Béjoint & Thoiron 1996: 151-168]
- KÖNIG Werner (1978) (collab. Hans-Joachim PAUL) *DTV-Atlas zur deutscher Sprache: Tafeln und Texte mit Mundart-Karten*, Munich: Deutscher Taschenbuch Verlag
- KREMnitz Georg (1974) *Versuche zur Kodifizierung des Okzitanischen seit dem 19. Jh. und ihre Annahme durch die Sprecher*, coll. Tübinger Beiträge zur Linguistik, Tübingen: Narr
- KREMnitz Georg (1975) = KREMnitz Jòrdi, “La lexicologia francesa remesa sus los pès”, *Òc* 248: 47-52
- KREMnitz Georg (1981) *Das Okzitanische: Sprachgeschichte und Soziologie*, coll. Romanistische Arbeitshefte n. 23, Tübingen: Niemeyer
- KREMnitz Georg (1986) “Fabra i Alibèrt” [*Miscel·lània Badia i Margarit* 1986]
- KREMnitz Georg (2001) “Le travail normatif en occitan” [Boyer & Gardy 2001: 21-42]
- KREMnitz Georg (2002, à paraître) “Un regard sociolinguistique sur les changements de la situation de l’occitan depuis 1968”, actes du colloque de l’Association Internationale d’Études Occitanes, Messine, 2002
- KREMnitz Georg (2003) “Changements linguistiques dûs à des phénomènes de contact? Le traitement de l’-e de soutien dans les discussions sur la forme référentielle de l’occitan”, *Lengas* 53: 161-187
- KUNERT Hans Peter (1987) “Unificacion o diversificacion de l’occitan?”, *Lengas* 21: 163-177
- LABORDE Raymond (1895) *Lexique limousin: d’après les œuvres de Joseph Roux*, Brive: Lemouzi
- LABOV William (1972) *Sociolinguistic patterns*, Philadelphie: University of Pennsylvania Press [trad. fr.: LABOV William (1976) *Sociolinguistique*, Paris: Éditions de Minuit↑]
- LAFITA Jan (1996) *Lenga d’òc 1996. Ont n’èm? Que har?* (*Ligam-Digam* n° hors-série HS3), 92260 Fontenay-aux-Roses: Ligam-Digam
- LAFONT Robert (1951) *Phonétique et graphie du provençal: essai d’adaptation de la réforme linguistique occitane aux parlers de Provence*, Toulouse: Institut d’Études Occitanes [rééd. 1960] • Actualisé dans Lafont 1972
- LAFONT Robert (1954) → Lafont 1980
- LAFONT Robert (1967) *La phrase occitane: essai d’analyse systématique*, Paris: Presses Universitaires de France
- LAFONT Robèrt (1971a) *L’ortografia occitana, sos principis*, Montpellier: Universitat de Montpelhièr III-Centre d’Estudis Occitans

- LAFONT Robert (1971b) → Lafont 1987
- LAFONT Robert (1971c) “Problèmes de conscience linguistique: le français médiateur”, *Cahiers pédagogiques de l’Institut d’Études Occitanes* 53, 8 pages non numérotées.
- LAFONT Robèrt (1972) *L’ortografia occitana, lo provençau*, Montpellier: Universitat de Montpelhièr III-Centre d’Estudis Occitans • Actualisation de Lafont 1951
- LAFONT Robert (1974) *La revendication occitane*, coll. L’Histoire vivante, Paris: Flammarion
- LAFONT Robèrt (1979) *Nani monsur*, coll. Documents n° 6, Valdériès: Vent Terral
- LAFONT Robert (1980) *Mistral ou l’illusion*, Valderiès: Vent Terral↑ [1^e éd. 1954, Paris: Plon]
- LAFONT Robert (1981) *Le verbe occitan*, coll. Intradas, Nîmes: Maison d’Animation et de Recherches Populaires Occitane
- LAFONT Robèrt (1983a) *Éléments de phonétique occitane*, Valdériès: Vent Terral
- LAFONT Robert (1983b) “Problèmes de normalisation dans l’espace occitan” [Fodor & Hagège 1983]
- LAFONT Robèrt (1983c) *Lo Decameronet* [roman], Valdériès: Vent Terral
- LAFONT Robert (1984) “Pour retrouver la diglossie”, *Lengas* 15 [Lafont 1997↑]
- LAFONT Robert (1987) *Clefs pour l’Occitanie*, coll. Clefs, Paris: Seghers↑ [1^e éd. 1971b]
- LAFONT Robèrt (1991a) *Temps tres*, coll. Internacional, Perpignan: Trabucaire
- LAFONT Robert (1991b) “341. Okzitanisch: Interne Sprachgeschichte II. Lexik / Histoire interne de la langue II. Lexique” [LRL: vol. V-2 pp. 18-23]
- LAFONT Robert (1997) *Quarante ans de sociolinguistique à la périphérie*, coll. Sociolinguistique, Paris: L’Harmattan
- LAFONT Robèrt (2000) “Responso a Ives Gourgaud”, *Lo Lugarn* 71: 4-5
- LAFONT Robèrt (2003) *Petita istòria europèa d’Occitània*, coll. Istòria, Canet: Trabucaire
- LAFONT Robert, & BAYLON Christian, & MARTIN Guy, & POGGIO Yves, & BARSOTTI Claude → G. Martin & Poggio & Barsotti 1971
- LAGARDA Andrieu (1971) = LAGARDE André, *Vocabulari occitan*, Toulouse: Institut d’Études Occitanes
- LAGARDA Andrieu (1991) = LAGARDE André, *Le trésor des mots d’un village occitan: dictionnaire du parler de Rivel (Aude)*, Toulouse: chez l’auteur
- LAGARDA Andrieu (1994) = LAGARDE André, *Encara n’i a: le trésor des mots d’un village occitan. Complément de 4000 mots, locutions et proverbes au dictionnaire du parler de Rivel (Aude)*, 31390 Carbonne: chez l’auteur
- LAGARDA Andrieu (1996) = LAGARDE André, *Dictionnaire occitan-français, français-occitan: la Palanqueta*, Toulouse: CRDP Midi-Pyrénées
- LAGARDA Cristian (1986) “Multilinguisme e ensenhament en Val d’Aran”, *Lengas* 19
- LAÍNEZ Josep Carles (2003) “Encara és moltíssim més senzill: torneu-li a dir Occitània”, *Paraula d’Oc* 6: 6-30
- LAMBOGLIA Nino (1942) *I nomi dei comuni delle Alpi Marittime*, Bordighera xxx
- LAMUELA Xavier (1987a) *Català, occità, friülà: llengües subordinades i planificació lingüística*, Barcelone: Quaderns Crema
- LAMUELA Xavier (1987b) “El caràcter simbòlic de les convencions gràfiques i la identitat aranesa” [Lamuela 1987a: 159-171] [Trad. occ. “Lo caractèr simbolic de las convencions graficas e l’identitat aranesa”, Pic 1990: 151-166]
- LAMUELA Xavier (1987c) *La grafie furlane normalizade: regulis ortografichis de lenghe furlane e sielte des formis gramaticâls dal furlan comun*, Udine: Editsions de Aministratsion Provinciâl di Udin
- LAMUELA Xavier (1987d) “Els nous diccionaris” [Lamuela 1987a: 31-40]
- LAMUELA Xavier (1991a) *Su la codificatsion e il completament dal vocabolari furlan*, coll. Lenghe 2000, sl.: La Patrie dal Friül
- LAMUELA Xavier (1991b) *Lessic de chimiche I*, coll. Lenghe 2000, sl.: La Patrie dal Friül

- LAMUELA Xavier (1992) “Les menes de codificació lingüística: la noció de codificació de registre”, *Jornades de la Secció Filològica de l’Institut d’Estudis Catalans a Lleida (1 i 2 de juny de 1991)*, Barcelone/Lleida: Institut d’Estudis Catalans / Institut d’Estudis Ilerdencs / Universitat de Lleida: 15-30
- LAMUELA Xavier (1994) *Estandardització i establiment de les llengües*, Barcelone: Edicions 62
- LAMUELA Xavier (1995) “Criteris de codificació i compleció lingüístiques”, *Els Marges* 53: 15-30
- LAMUELA Xavier, & MURGADES Josep (1984) *Teoria de la llengua literària segons Fabra*, coll. Assaig, Barcelone: Quaderns Crema
- LAMUELA Xavier (2003), “Instal·lació o establiment? Encara sobre els objectius de la promoció lingüística”, *Caplletra* [nombre à paraître en 2003].
- LARTIGA Halip (sd., vers 2000) *Carta de Gasconha: hitas lingüísticas*, sl.: Princi Néguer / Média-Cartes
- LAUS Cristian (1997) = LAUX Christian, *Dictionnaire français-occitan: languedocien central*, Puylaurens: section du Tarn de l’Institut d’Études Occitanes
- LAUS Cristian (2001) = LAUX Christian, *Dictionnaire occitan-français: languedocien*, Réalmont: section du Tarn de l’Institut d’Études Occitanes
- LAVALADA Ives (1982) = LAVALADE Yves, *Flore occitane: plantes du Limousin*, Limoges: La Clau lemosina
- LAVALADA Ives (1986) = LAVALADE Yves, *L’accentuation occitane (haut-limousin): la place de l’accent tonique, sa notation graphique*, Limoges: La Clau lemosina
- LAVALADA Ives (1987) = LAVALADE Yves, *La conjugaison occitane (Limousin)*, Limoges: Institut d’Estudis Occitans / La Clau lemosina
- LAVALADA Ives (1997a) = LAVALADE Yves, *Dictionnaire français-occitan: Limousin, Marche, Périgord*, Limoges: Presses Universitaires de Limoges
- LAVALADA Ives (1997b) = LAVALADE Yves, *Bestiaire limousin: la faune limousine à travers la langue*, sl.: Éd. de la Veytizou
- LAVALADA Ives (1999) = LAVALADE Yves, *Dictionnaire occitan-français: Limousin, Marche, Périgord: étymologies occitanes*, 87250 Saint Paul: Lucien Souny
- LAVALADA Ives (2000) = LAVALADE Yves, *Dictionnaire toponymique de la Haute Vienne*, 87250 Saint Paul: Lucien Souny
- LAVERGNE Géraud (1909) *Le parler bourbonnais aux XIII^e et XIV^e siècles: étude philologique de textes inédits*, Paris: Honoré Champion + Moulins: Louis Grégoire [rééd. 1976, Marseille: Laffitte Reprints↑]
- LÈBRE Elias, & MARTIN Guiu, & MOLIN Bernat (1992) = LÈBRE Élie, & MARTIN Guy, & MOULIN Bernard, *Dictionnaire de base français-provençal*, sl.: Centre Regionau d’Estudis Occitans-Provença
- LESCALE Paul (1923) *Recherches et observations sur le patois du Quercy (dialecte de Cahors et environs): étude étymologique comprenant un glossaire étymologique de près de 3000 mots originaux*, Cahors: A. Bergon [rééd. sd., Marseille: Laffitte reprints]
- LESPY Vastin, & RAYMOND Paul (1887) *Dictionnaire béarnais ancien et moderne*, Montpellier: Hamelin [rééd. 1998, Pau: Marrimpouey]
- LEVADOUX L. (1990-1993) “Glossaire des œuvres d’Arsène Vermeuouse en dialecte aurillacois”, *Bizà Neirà* 65-79 passim
- LEVY Emil (1894-1924) (continué par Carl APPEL) *Provenzalisches Supplementwörterbuch: Berichtigungen und Ergänzungen zu Raynouards Lexique roman*, Leipzig: Reisland, 8 vol.
- LEVY Emil (1909) *Petit dictionnaire provençal-français*, Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag [rééd. 1980, Raphèle lès Arles: Culture provençale et méridionale-Marcel Petit↑] • Occitan médiéval

- Lexic de relacions laboraus, aranés-catalan-castelhan* (1999) Barcelone: CCOO / Comissió Obrera Nacional de Catalunya + Conselh Generau d'Aran [disponible sur le web: cultura.gencat.es/llengcat/aran/a_foment.htm]
- LHERMET J. (1931) *Contribution à la lexicologie du dialecte aurillacois*, Paris: Droz [rééd. 1978 (préf. Jean-Claude Potte), Marseille: Laffitte reprints]
- LIAUTAUD René (1985) *Essai de lexique français-entraunois avec correspondances en niçois*, Nice: CRDP
- LIEUTARD Arvei (1996) *Prenoms occitans*, coll. Maine nòstre, sl.: Princi Negre
- LIZAN (Di) → Di Lizan
- LLO → Bèc 1995
- LONGNON Auguste (1923) *Les noms de lieux de la France*, Paris : Champion [rééd. 1968]
- LÓPEZ DEL CASTILLO Lluís (1991) *El català, llengua romànica*, coll. Biblioteca cultural, Barcelone: Barcanova
- LRL = HOLTUS Günter, & METZELTIN Michael, & SCHMITT Christian (1991) (dir.) *Lexikon der Romanistischen Linguistik. Vol. II?: Die einzelnen romanischen Sprachen und Sprachgebiete vom Mittelalter bis zur Renaissance. Vol. V-1: Französisch. Vol. V-2: Okzitanisch, Katalanisch*, Tübingen: Niemeyer
- LUGARN (Lo) (1971) = LU LUGAR, “Savez-vous lire l’occitan? (en graphie phonétique)”, *Lu Lùgar* 4, automne 1971
- LUGARN (Lo) (1979) = LU LYGAR, “La rédaction s’adresse aux lecteurs” + “<Enta ledzí l’utsitoq> [Entà legir l’occitan] - ou rapide description de notre graphie phonétique ”, *Lu Lygar* 12, été 1979
- LVO → Sauzet & Ubaud 1995
- MACKAY William F. (1997) “Vitalité linguistique” [SCB: 294-296]
- MALVEZIN Pierre (1909) *Glossaire de la langue d’oc*, Paris: sn. [rééd. 1975, Marseille: Laffitte Reprints / Genève: Slatkine Reprints]
- Mapamundi* (sd., vers 2000) [carte du Monde en occitan], Pau: Institut Occitan
- MARCO Claude, & CHAUVET Michel, & UBAUD Josiane (2003) *Les salades sauvages/L’ensalada champanèla*, sl.: Les Écologistes de l’Euzière [3^e éd.↑] • Contient un lexique occitan des noms de salades
- MARCO Claude, & UBAUD Josiane (1984) *Lexic provençau de botanica*, sl.: Institut d’Estudis Occitans-Bocas de Ròse
- MARELLO Carla (1996) “Les différents types de dictionnaires bilingues” [Béjoint & Thoiron 1996: 17-66]
- MARTÈL Felip (1983) “L’espandi dialectau occitan alpenç: assag de descripcion”, *Novèl Temp* 21: 4-36
- MARTÈL Felip (1986) = MARTEL Philippe, “Blanc, bleu ou rouge: la politique félibréenne autour de 1870”, *Amiras* 13 (*Les fous de la langue: langue, littérature et idéologies occitanes au XIX^e siècle*): 116-132
- MARTÈL Felip (1987) = MARTEL Philippe, “La résistible ascension de la loi du Félibrige en Provence (1854-1914)” [*Graphies, idéologies linguistiques...* 1987: 61-73]
- MARTÈL Felip (1989a) = MARTEL Philippe, Compte-rendu de H. Barthès 1987, *Amiras* 20 (*Mort et résurrection de Monsieur Occitanisme*): 142-144
- MARTÈL Felip (1989b) = MARTEL Philippe, “Un peu d’histoire: bref historique de la revendication occitane, 1978-1988”, *Amiras* 20 (*Mort et résurrection de Monsieur Occitanisme*): 11-23
- MARTÈL Felip (2001a) = MARTEL Philippe, “Quelques remarques globales sur l’ensemble de la période médiévale” [Boyer & Gardy 2001: 115-116]
- MARTÈL Felip (2001b) = MARTEL Philippe, “Le mouvement occitan pendant la Seconde Guerre Mondiale ou le temps de la grande tentation”, *Lengas* 50, 2001: 15-57

- MARTIN Guiu (sd.) → Amics de Mesclum sd.
- MARTIN Guiu, & MOLIN Bernat (1998) = MARTIN Guy, & MOULIN Bernard, *Grammaire provençale et cartes linguistiques*, Aix en Provence: Comitatus Sestian d'Estudis Occitans / Centre Regionau d'Estudis Occitans-Provença / Edisud • Actualisation de *Grammaire du provençal rhodanien et maritime* 1983
- MARTIN Guiu, & POGGIO Ives, & BARSOTTI Glaudi (1971) = MARTIN Guy, & POGGIO Yves, & BARSOTTI Claude, *Parlam provençau: méthode d'apprentissage de l'occitan en 20 leçons*, coll. Paraula occitana, Marseille: Lo Calen / CRDP • Adaptation au provençal de Bailon & Lafont 1969
- MARTIN Jean-Baptiste (1990) "Frankoprovenzalisch/Francoprovençal" [LRL: vol. V-1 pp. 671-685]
- MARTIN Jean-Baptiste (1997) *Le parler occitan d'Yssingaux (Haute Loire)*, Yssingaux: Histoire et Patrimoine / Ville d'Yssingaux
- MARTIN Jean-Baptiste (2002) "Graphies du francoprovençal: bref état des lieux" [Caubet & al. 2002: 77-84]
- MARTIN Jean-Baptiste, & TUAILLON Gaston (1971-1978) → ALJA
- MARTINET André (1996) *Éléments de linguistique générale*, coll. Cursus, Paris: Armand Colin↑ [1^e éd. 1960]
- MASSAIOLI P., & MORIANI R. (1991) *Dizionario della cultura brigasca*, Alexandrie (Piémont): Edizioni dell'Orso
- MASSET Angelo (1997) *Dizionario del patois provençale di Roche Molles*, Borgone: Melli
- MASSIGNON & HORIOT 1971 → ALO
- MASSOT I MUNTANER Josep (1985) "Antoni Maria Alcover i la llengua catalana", *II Congrès internacional de la llengua catalana*, Barcelone: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
- MATHESIUS, Vilém (1932) "O požadavku stability ve spisovném jazyce" [Havránek & Weingart 1932: 14-31] [trad. all. faite à partir d'une version de 1947: "Über die Notwendigkeit der Stabilität in der Literatursprache (Sur la nécessité de la stabilité dans la langue littéraire)", in Scharnhorst & Ising 1976: 86-102]
- MĀZUC Émile (1899) *Grammaire languedocienne*, Toulouse: Privat [rééd. 1994, Nîmes: Lacour]
- Mélanges de linguistique et philologie romanes offerts à Monseigneur Pierre Gardette* (1966) coll. Travaux de linguistique et de littérature romanes IV-1, Strasbourg: Centre de Littérature et de Philologie Romanes de l'Université de Strasbourg + Paris: Klincksieck
- Mélanges de linguistique romane et de philologie médiévale offerts à M. Delbouille* (1964) Gembloux: Duculot
- Mélanges Pierre Bec* (1991), Poitiers: Université de Poitiers-CESCM
- MERLE René (1977) *Culture occitane per avançar*, Paris: Éditions Sociales
- MERLE René (1986) "Le chemin d'Honorat: histoire d'A, ou la langue telle qu'elle doit être", *Amiras 13 (Les fous de la langue: langue, littérature et idéologies occitanes au XIX^e siècle)*: 85-98
- MEYER-LÜBKE W. (1935) *Romanisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg
- MICEU Giausep (1840) *Grammatica nissarda: per emparà en pòu de temp lo patous dòu país*, Nice: Imprimaria de la Sossietà tipografica [rééd. Marie-Louise GOURDON (1975) *La Grammatica nissarda de Joseph Micèu: biographie, étude sur les dialectes, commentaires philologiques*, Nice: imprimerie Pierotti]
- MICHALIAS Régis (1912) *Glossaire de mots particuliers du dialecte d'oc de la commune d'Ambert (Puy-de-Dôme)*, Revue de philologie française, Paris: Honoré Champion [Revue de philologie française, 1912 — rééd. 1978, Genève: Slatkine reprints — rééd. 1978 (préf. Jean-Claude Bouvier), Marseille: Laffitte reprints]

- MIR Achille (1882) *Glossaire des comparaisons populaires du Narbonnais et du Carcassez*, Montpellier: Imprimerie Centrale du Midi [rééd. 1984 (préf. Dominique Blanc), Carcassonne: Groupe Audois de Recherche et d'Animation Ethnographique]
- Miscel·lània Antoni M. Badia i Margarit. 5 (1986) *Estudis de llengua i literatura catalanes XIII*
- MISTRAL Frederic (1879-1886) → TDF
- MORÀ Pèir (1994) *Diccionari occitan-francés segon los parlars de Gasconha / Dictionnaire occitan-français suivant les parlars gascons*, sl.: Princi Negre
- MOREAU Marie-Louise (1997) (dir.) *Sociolinguistique: concepts de base [SCB]*, B-4140 Sprimont: Mardaga
- MORTUREUX Marie-Françoise (1997) *La lexicologie entre langue et discours*, coll. Campus linguistique, sl.: SEDES
- Môtier de galo / Dictionnaire de gallo* (1995), Rennes: Bertaèyn Galeizz
- MOULIS Adelin (1978a) <Dicciunàri lengodoucian-francés> [*Diccionari lengadocian-francés*] / *Dictionnaire languedocien-français* [rééd. 1995, Nîmes: Lacour]
- MOULIS Adelin (1978b) *Dictionnaire français-languedocien* [rééd. 1997, Nîmes: Lacour, 2 vol.]
- MOUNIN Georges (1974) (dir.) *Dictionnaire de la linguistique*, coll. Quadrige, Paris: Presses Universitaires de France [rééd. 1995]
- MOUTIER Louis (inédit, début XX^e s.), dictionnaire dauphinois, fichier conservé à la bibliothèque de Valence • Mentionné par Jouveau 1977: 175-174
- MULJAČIĆ Žarko (1997) “Un fantôme terminologique: la distance linguistique minimale” [*Congrés europeu de planificació lingüística (Barcelona 9-10 novembre 1995)*, Barcelone: Institut de Sociolingüística Catalana-Direcció General de Política Lingüística: 34-37]
- MULON Marianne (1977-87) *L'onomastique française*, Paris : Archives Nationales, 2 vol.
- NAUTON Pierre (1958-63) → ALMC
- NDGFA → Bonnaud 1999
- NÈGRE Abbé Ernest (1954) *Les noms de lieux du Tarn*, Valence d'Albigeois: chez l'auteur [rééd. 1959, Toulouse: Eché]
- NÈGRE Ernest (1990) *Toponymie générale de la France*, Genève: Droz, 3 vol.
- NIKLAS-SALMINEN Aïno (1997) *La lexicologie*, coll. Cursus, Paris: Armand Colin
- NINYOLES Rafael Lluís (1975) *Estructura social y política lingüística*, Valence (Pays Catalans): Fernando Torres [rééd. en catalan 1989, *Estructura social i política lingüística*, Alzira: Bromera]
- NOULET J.B. (1887) *Œuvres de Pierre Goudelin: collationnées sur les éditions originales, accompagnées d'un glossaire*, Toulouse: Privat
- NOUVEL Alain (1972) *Les noms de la roche et de la montagne dans les termes et noms de lieux occitans* [Thèse], Montpellier: Université Paul Valéry
- NOUVEL Alain (1975) *L'occitan sans peine*, coll. Langues régionales, Chennevières sur Marne: Assimil
- NOUVEL Alain (1981) *Les noms de lieux, témoins de notre histoire*, coll. Connaissance de l'Occitanie, Montpellier: Terra d'Òc
- Nuova enciclopedia universale* (2000), coll. Le Garzantine, sl.: Garzanti [1^e éd. 1962]
- OLIVERAS I DURAN Sebastià (2002) (dir.) *Diccionari pràctic i complementari de la llengua catalana [Dicpracom]*, Barcelone: La Busca • Présentation sur le web: es.geocities.com/dicpracom
- OMELHIÈR Cristian (prépa.) *Petit dictionnaire français-occitan d'Auvergne*, coll. Parlem, Aurillac: Ostal del Libre
- ONIONS C.T. (1966) *The Oxford dictionary of English etymology*, Oxford: Clarendon Press

- Onomastique générale et méthodologie. Onomastique occitane et catalane* (2001) Nouvelle revue d'onomastique n° 37-38, Millau: Éditions du Beffroi / Société Française d'Onomastique
- Oxford-Hachette French Dictionary French-English English-French* (1994) Oxford / New York / Toronto: Oxford University Press
- PACH Romièg, & HIRTZ Cristian (1981) *Carta de l'Occitania**⁸, Montpellier: Aici e Ara
- PALAY Simin (1932-1933) *Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes [DicPal]* [rééd. 1961, Paris: CNRS↑]
- PARRAMON I BLASCO Jordi (1996) *Diccionari de la mitologia grega i romana*, coll. El Cangur, Barcelona: Edicions 62
- PELLAS Sauveur-André (1723) *Dictionnaire provençal et françois*, Avignon: François-Sébastien Offray [rééd. 1996, Nîmes: Lacour]
- PELLEGRINI Abbé (1894) *Lexique niçois-français*, Nice xxx
- Pequeño Larousse ilustrado 2000 (El)*, Barcelone: Larousse
- PETIT Jean (1998) *Francophonie et don des langues*, Publications du Centre Interdisciplinaire de Recherche en Linguistique et Psychologie Cognitive, Reims: Presses Universitaires de Reims
- Petit dictionnaire français-occitan (Béarn) [dit lo Civadòt]* (1984) Pau: La Civada + Orthez: Per Noste
- PETIT Jean-Marie (1991) "L'œuvre lexicographique occitane de Fabre d'Olivet" [*Mélanges Pierre Bec*: 443-454]
- Petit Robert 1 (Le): dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française* (1992), Paris: Le Robert
- Petita enciclopèdia catalana* (2000) Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- PETRACCO SICARDI Giulia, & AZARETTI Emilio (1989) (dir.) *Studi linguistici sull'anfizona Liguria-Provenza*, Alexandrie (Italie): Edizioni dell'Orso
- PIAT Louis (1893-94) *Dictionnaire français-occitanien*, Montpellier: Hamelin [rééd. 1989, Raphèle lès Arles: Culture Provençale et Méridionale-Marcel Petit]
- PIC François (1990) (dir.) *L'identité occitane: réflexions théoriques et expériences. Actes du colloque de Béziers, 4, 5 et 6 septembre 1986*, Montpellier: Section française de l'Association internationale d'Études Occitanes
- PIC François (1999) "Catalogue d'une cinquantaine de manuscrits de dictionnaires et glossaires occitans: complément à la Bibliographie des Dictionnaires Patois Gallo-Romans", *Revue de linguistique romane* vol. 63 n° 249-50
- PIC, François (1981) "Quelques manuscrits de dictionnaire et de glossaires gascons. Additif à la bibliographie des dictionnaires patois galloromans", *Revue de linguistique romane* 467-480
- Piccola Treccani (La): dizionario enciclopedico* (1995) Rome: Istituto della Enciclopedia Italiana, 12 vol.
- PICOCHÉ Jacqueline (1977) *Précis de lexicologie française: l'étude et l'enseignement du vocabulaire*, coll. Université information formation, sl.: Nathan
- PICOCHÉ Jacqueline (1983) *Dictionnaire étymologique du français* [rééd. 1989, coll. Les usuels du Robert, Paris: Le Robert↑]
- PICOCHÉ Jacqueline, & MARCHELLO-NIZIA Christiane (1996) *Histoire de la langue française*, coll. Nathan Université / Linguistique, Paris: Nathan
- PIGNON Jacques (1960) *L'évolution phonétique des parlers du Poitou*, Paris: D'Artrey
- PLATON (1998) *Cratyle*, Paris: Flammarion [trad. fr. de Catherine Dalimier] [texte daté entre -390 et -385]

⁸ Normalement *Carta d'Occitània*.

- PONS Teofilo (1936) “Plantes da frutto spontanee e coltivate in Val Germanasca”, *Bolletino della Società di Studi Valdesi*
- PONS Teofilo (1946-1947) “Toponimi delle Valle Valdesi”, *Bolletino della Società di Studi Valdesi* 85 (1946) / 86 (1946) / 87 (1947)
- PONS Teofilo (1954) “Arte rustica valdese: il «Focolare valdese»”, *Lares* 1-2: 64-73 • Avec un glossaire occitan.
- PONS Teofilo G., & GENRE Arturo (1997) *Dizionario del dialetto occitano della Val Germanasca: con un glossario italiano-dialetto*, Alexandrie (Italie): Edizioni dell’Orso ↑ [1^e édition 1973]
- PORTIER Nicolas (2001) *Les pays*, coll. Territoires en mouvement, Paris: La Documentation Française / DATAR
- POTTE Jean-Claude (1975-1987) → ALAL
- POUJADE Patrici (1996) *Los vèrbs conjugats: memento verbal de l’occitan*, Pamiers: Institut d’Estudis Occitans d’Arièja
- POUJADE Patrici (2000) = POUJADE Patrice, *Identité et solidarités dans les Pyrénées: essai sur les relations humaines (XVI^e-XIX^e siècles)*, coll. Aldus, Aspet: Pyrègraph
- POULET Paul, & KRISPIN Arno (1991) *Los parlars carcinòls: l’occitan parlat en Quercy*, Figeac: Cercle Occitan de Figeac • Comprend une liste des communes du Lot en occitan, selon une enquête de Jean-Jacques Delmas.
- PRUVOST Jean (2002) *Les dictionnaires de langue française*, coll. Que sais-je? n° 3622, Paris: Presses Universitaires de France
- PSICHARI Jean (1928) [ΨΥΧΑΡΗΣ Γιάννης] “Un pays qui ne veut pas de sa langue”, *Mercur de France* CCVII: 63-121
- PUIG I MORENO Gentil (1993) “Les processus de standardisation dans les Pays Catalans: standards et para-standards en catalan moderne, considérés dans une perspective sociolinguistique” [Guillorell & Sibille 1993: 202-212]
- QUEYRAT L. (1927) *Contribution à l’étude du parler de la Creuse: le patois de la région de Chavanat. Tome 2: Vocabulaire patois-français*, Guéret: Lecante
- QUINT Nicolas (1991) *Le parler marchois se Saint-Priest-la-Feuille (Creuse)*, Limoges: La Clau Lemosina
- QUINT Nicolas (1996) *Grammaire du parler occitan nord-limousin marchois de Gartempe et de Saint-Sylvain-Montaigut (Creuse)*, Limoges: La Clau Lemosina
- QUINT Nicolas (1998) *Le parler occitan alpin du Pays de Seyne (Alpes-de-Haute-Provence)*, Paris: L’Harmattan
- QUINT Nicolas (2002) “Le marchois: problèmes de norme aux confins occitans” [Caubet & al. 2002: 63-76]
- RAFEL I FONTANALS J. (1996) “El «Diccionari de l’Institut» i el «Diccionari Fabra»” [*Estudis de lingüística i filologia oferts a Antoni M. Badia i Margarit* 1996, t. 3: 217-269]
- RAPIN Cristian (1970) *Diccionari francés-occitan*, Agen: Cap e cap
- RAPIN Cristian (1991-...) *Diccionari francés-occitan segon lo lengadocian*, sl.: Institut d’Estudis Occitans / Escòla Occitana d’Estiu, plusieurs volumes en cours de publication
- RAUDE Alan J. (1993) *Écrire le gallo: précis d’orthographe britto-romane*, Rennes: Bertaèyn Galeizz
- RAVIER Xavier (1978-93) → ALLOc
- RAVIER Xavier (1991) “347. Okzitanisch: Areallinguistik / Les aires linguistiques” [LRL: vol. V-2 pp. 80-105]
- RAYNOUARD François (1838-44) *Lexique roman ou dictionnaire de la langue des troubadours*, Paris: Silvestre [rééd. 1977, Genève: Slatkine, 6 vol.]
- REICHEL Karl-Heinz (ca. 2002) “L’Auvergne lexicale”, *Bizà Neirà*, enquêtes réparties sur plusieurs numéros

- REICHEL Karl-Heinz (prépa.) *Grand dictionnaire général auvergnat-français*, 63340 Nonette: éd. Créer
- RÉPERTOIRE *toponymique et ethnographique des communes du Tarn* (1988) Albi: Institut d'Études Occitanes
- REY Alain (1970) (éd.) *La lexicologie. Lectures*, Paris: Klincksieck
- RÉZEAU Pierre (1997-98) *Le dictionnaire des noms de cépages de France*, Paris: CNRS
- RIGOSTA Joan, & CODÈRT Tiène (1985) = RIGOUSTE Jean, & COUDERT Étienne, *Ieu parle occitan: version auvergnate*, sl.: Escòla occitana d'estiu / Parlem-Institut d'Estudis Occitans 63 • Actualisé dans Codèrt 2001
- RIVIÈRE-CHALAN Vincent-Raymond (1989) *Vocabulaire gascon d'après les minutes notariales de la Vallée de Barèges (1175-1550)*, Tarbes: Société Académique des Hautes-Pyrénées
- Rj → Ronjat 1930-1941
- ROBERTS Roda P. (1996) "Le traitement des collocations et des expressions idiomatiques dans les dictionnaires bilingues" [Béjoint & Thoiron 1996: 181-197]
- ROBILLARD (DE) → De Robillard
- ROLETTA G. (1915) "Termini geografici dialettali delle Valli Valdesi", *Rivista geografica italiana* 22: 191-199 et 285-293
- ROLLAND Gérard (1982) *L'occitan gavot: précis de grammaire et morceaux choisis*, Gap: Centre Culturel Occitan des Autes-Alpes
- ROLLET Pierre (1968) "Le Trésor du Félibrige et sa genèse", Préface du TDF (Mistral 1879-1886, rééd. 1968, Aix en Provence: Edicioun Ramoun Berenguié)
- ROMIEU Maurice (1981) *Le vocabulaire occitan de l'élevage sur le Causse Comtal (Aveyron)* [thèse], Toulouse: Université de Toulouse 2
- ROMIEU Maurice, & BIANCHI André (2002) *La lenga del trobar: précis de gramatica d'occitan ancian / précis de grammaire d'occitan ancien*, Bordeaux: Presses Universitaires de Bordeaux [1^e éd. 1999]
- RONJAT Juli (1908) = ROUNJAT Jùli, *L'ourougràfi provençal*, Avignon: Vivo Prouvènço!
- RONJAT Juli (1930-1941) = RONJAT Jules, *Grammaire istorique [sic] des parlars provençaux modernes [Rj]*, 4 vol. [rééd. 1980, Marseille: Laffitte Reprints, 2 vol. ↑]
- RONJAT Juli (1968) = RONJAT Jules, "Trésor dóu Felibrige: supplément établi d'après les notes de Jules Ronjat" [TDF, éd. de 1968: 1174-1179]
- ROQUETA Ives (1977) "Avertiment a la segonda edicion" [Alibèrt 1966 rééd. 1977: 9-10]
- ROS Joan (1999) = ROUX₂ Jean, *Per aprendre l'occitan. Vocabulari occitan-francés: lemosin*, sl.: Novelum-IEO Perigòrd [3^e éd., n^o spécial 84 bis de *Novelum*]
- ROS Joan (2000a) = ROUX₂ Jean, *Per aprendre l'occitan. Précis de conjugaison: limousin*, sl.: Novelum-IEO Perigòrd [n^o spécial 86 bis de *Novelum*]
- ROS Joan (2000b) "Périgueux", *Paraulas de Novelum* 89 (octobre 2000)
- ROSTAING Charles (1950) *Essai sur la toponymie de la Provence*, Paris: D'Artrey [rééd. 1994, Marseille: Laffitte Reprints]
- ROSTAING Charles (1974) "Le dictionnaire d'Honorat source du Trésor dóu Felibrige" [*Hommage Gardette* 1974]
- ROSTAING Charles, & JOUVEAU René (1987) *Précis de littérature provençale*, sl.: Lou Prouvençau à l'Escolo / CIREP
- ROUCHE Michel (1979) *L'Aquitaine des Wisigoths aux Arabes: 418-781, naissance d'une région*, Paris: École des Hautes Études en Sciences Sociales
- ROUNJAT Jùli → RONJAT Jules
- ROURRET Robert (1981) *Dictionnaire français-occitan provençal*, sl.: Institut d'Études Occitanes-Alpes Maritimes [rééd. 1999, Nîmes: Lacour]
- ROUX₁ Jean (1984) *Vocabulaire occitan d'Auvergne et du Velay*, sl.: Institut d'Études Occitanes / Centre Régional d'Enseignement de l'Occitan-Auvergne

- ROUX₁ Jean (2002) *L'Auvergnat de poche*, coll. Langues de poche, Chennevières-sur-Marne: Assimil
- ROUX₂ Jean → Ros Joan
- ROUX₃ Joseph (1895) *Grammaire limousine*, Brive: Lemouzi
- RUHLEN Merritt (1994) *The origin of language: tracing the evolution of the mother tongue*, John Wiley & Sons Inc. [trad. fr. 1997, *L'origine des langues: sur les traces de la langue mère*, coll. Débats, Paris: Belin↑]
- RUIZ I SAN PASCUAL Francesc, & SANZ I RIBELLES Rosa, & SOLÉ I CARDAMONS Jordi (2001) *Diccionari de sociolingüística [DSL]*, coll. Diccionaris temàtics, Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- SABARTHÈS (Abbé) (1912) *Dictionnaire topographique du département de l'Aude comprenant les noms de lieux anciens et modernes*, Paris: Imprimerie Nationale • Contient beaucoup de formes occitanes.
- Sabaud (sd.) [pages web], dictionnaire électronique occitan-français et français-occitan, en cours de réalisation par le Gidilòc, www.mnet.fr/sabaud/oc_index.html#haut
- Saber (Lo) → Bernard 1996
- SACAZE (1986) (Georges COSTA éd.) *Atlas linguistique "Sacaze" des confins catalano-languedociens*, Saint Estève: Société des Professeurs de Catalan • Dépouillement d'une partie de l'enquête Sacaze.
- SACAZE (2003) (Jordi ENSERGUEIX éd.) *Atlas linguistique de l'Ariège*, Pamiers: Ostal Occitan / IEO Arièja • Dépouillement d'une partie de l'enquête Sacaze.
- SALVAT Joseph (1943) *Grammaire occitane*, Toulouse: Privat [rééd. 1951]
- SÁNCHEZ CARRIÓN José María (1981) *El espacio bilingüe*, sl.: Eusko Ikaskuntza
- SÁNCHEZ CARRIÓN José María (1987) *Un futuro para nuestro pasado: claves de la recuperación del euskara y teoría social de las lenguas*, Estella: Gráficas Lizarra
- SARDOU Antoine Léandre, & CALVINO Jean-Baptiste (1881) *Grammaire de l'idiome niçois*, Nice: Visconti [rééd. 1978, Marseille: Laffitte Reprints]
- SARPOULET Jean-Marie (1985) "Quatre graphies pour une langue: description diachronique succincte des différentes graphies de l'aranais", *Garona I*
- SAUVAGES Abbé Boissier de (1756) *Dictionnaire languedocien-français, ou choix des mots languedociens les plus difficiles à rendre en français*, Nîmes [rééd. 1971, Genève: Slatkine Reprints — rééd. 1993, Nîmes: Lacour]
- SAUVAGES Abbé Boissier de (1785) *Dictionnaire languedocien-français: contenant un Recueil des principales fautes que commettent, dans la diction et la prononciation Françaises, les habitans des Provinces méridionales, connues autrefois sous la domination générale de la Langue-d'Oc*, Nîmes, 2 vol.
- SAUZET Patric (1985) *Compendi practic de l'occitan normat*, Montpellier: Universitat de Montpelhièr III-Centre d'Estudis Occitans / CRDP
- SAUZET Patric (1987) "Delai de la diglossia: per un modèl mimetic del contacte de lengas", *Lengas 21*
- SAUZET Patric (1988) = SAUZET Patrick, "L'occitan, langue immolée" [Vermees 1988]
- SAUZET Patric (1990) "La grafia es mai que la grafia", *Amiras 21 (Enseigner l'occitan: le tableau est-il si noir?)*: 35-46
- SAUZET Patric (1993) = SAUZET Patrick, *Attenance, gouvernement et mouvement en phonologie: les constituants dans la phonologie et la morphologie de l'occitan* [thèse], Paris: Université Paris 8
- SAUZET Patric (1995) "Assag de mesa en situacion de la question de la neologia en occitan" [communication à la 2^e réunion sur *Los mots novèls en occitan* organisée par le Sector de Lingüística de l'IEO, Aix-en-Provence, 18 et 19 février 1995, non publié]

- SAUZET Patric (1996) = SAUZET Patrick, “Paradis et parité. Ou: de la coquetterie linguistique” [*Badumes...* 1996: 349-370]
- SAUZET Patric (2002a) “Réflexions sur la normalisation linguistique de l’occitan” [Caubet & al. 2002: 39-62]
- SAUZET Patric (2002b) = SAUZET Patrick, Compte-rendu du DOM (Stempel 1996-), vol. I, *Cahiers de civilisation médiévale*
- SAUZET Patric (2003), “Esquizolexicografia” *Òc* 346 (13-66), hiver 2003: 36-40
- SAUZET Patric, & UBAUD Josiana (1995) = SAUZET Patrick, & UBAUD Josiane, *Le verbe occitan: guide complet de conjugaison selon les parlers languedociens / Lo vèrb occitan: guida completa de conjugason segon los parlars lengadocians [LVO]*, Aix en Provence: Edisud
- SCALIERO Giuseppe (1830) *Vocabolario nizzardo*, Nice xxx
- SCARSI Patrizia (1993) *Il dialetto ligure di Ventimiglia e l’area provenzale, glossario etimologico comparato*, sl.: Cumpagnia d’I Ventemiglusi
- SCB → Moreau 1997
- SCHARNHORST Jürgen, & ISING Erika (1976) (dir.) *Grundlagen der Sprachkultur: Beiträge der Prager Linguistik zur Sprachtheorie und Sprachpflege*, 2 vol. Berlin: Akademie Verlag, 1976-1982
- SCHLIEBEN-LANGE Brigitte (1991) “348. Okzitanisch: Grammatikographie und Lexikographie / Grammaticographie et lexicographie” [LRL: vol. V-2/pp. 105-126] [trad. fr. “Grammaires et dictionnaires”, Kirsch & al. 2002: 45-101]
- SCHMID Heinrich (1994) *Wegleitung für den Ausbau einer gemeinsamen Schriftsprache der Dolomitenladiner*, San Martin de Tor: Istitut Cultural Ladin “Micurà de Rù” + Vich: Istitut Cultural Ladin “Majon di Fascegn”
- SCHMITT Alfons Th. (1934) *La terminologie pastorale dans les Pyrénées centrales*, Paris: Droz
- SCHMITT Christian (1975) “Problèmes et perspectives de la lexicologie occitane moderne” [*Colloque international...* 1975]
- SÉGUY Jean (1953) *Les noms populaires des plantes dans les Pyrénées centrales*, Barcelone
- SÉGUY Jean (1954-66) → ALG
- SÉGUY Jean (1966) Compte-rendu d’Alibèrt 1966, *Annales du Midi* 78: 549-550
- SERGENT Bernard (1995) *Les Indo-Européens: histoire, langues, mythes*, Paris: Payot
- SIBILLE Jean (2002) “Écrire l’occitan: essai de présentation et de synthèse” [Caubet & al. 2002: 17-38]
- SIMIAND Pèire (sd.) → Amics de Mesclum sd.
- SIMONI-AUREMBOU Marie-Rose (2003) “Les langues d’oïl” [Cerquiglini 2003: 136-172]
- SOSTA GAVÒTA (LA) (1979) *Pechon vocabulari gavòt*, Gap: Associacion Culturala Occitana La Sosta Gavòta
- STAMMATAKOS Ioannis (1972) = ΣΤΑΜΜΑΤΑΚΟΣ Ιωάννης, *Λεξικόν της αρχαίας ελληνικής γλώσσης* [rééd. 1994, Athènes: Βιβλιοπρομηθευτική]
- STEMPEL Wolf-Dieter (1996-...) (collab. Claudia KRAUS, Renate PETER, Monika TAUSEND; ouvrage entrepris par Helmut STIMM) *Dictionnaire de l’occitan médiéval [DOM]*, Tübingen: Niemeyer, 2 fasc. et 1 supplément pour l’instant
- STICH Dominique (1998) *Parlons francoprovençal*, Paris: L’Harmattan
- STICH Dominique (2001) *Francoprovençal: proposition d’une orthographe supra-dialectale standardisée* [thèse], Paris: Université Paris V-René Descartes
- STIMM Helmut (1975) “Rapport sur l’état de la recherche en domaine occitan: lexicographie médiévale” [*Colloque international...* 1975]
- SUÏLS SUBIRÀ Jordi, & HUGUET CANALÍS Àngel, & LAPRESA ROY Cecilio (2001) “Una enquesta de coneixement i ús de les llengües a la Vall d’Aran: la situació l’any 2000 i el 1984”, *Llengua i ús* 22: 61-65

- SWADESH Morris (1972) *The origin and diversification of language*, Londres: Routledge and Kegan Paul
- SZENDE Thomas (1996) “Problèmes d’équivalence dans les dictionnaires bilingues” [Béjoint & Thoiron 1996: 111-126]
- TANET Chantal, & HORDÉ Tristan (2000) *Dictionnaire des prénoms*, Paris: Larousse
- TARABELLA Roberto (2003) *Tera brigasca* [pages web], web.tiscali.it/robertotarabella
- TAUPIAC Jacme (1977) *Pichon diccionari francés-occitan*, Toulouse: Institut d’Estudis Occitans
- TAUPIAC Jacme (1984) *Normalizacion grafica e normalizacion lingüistica: cossí se deu aplicar la nòrma alibertina a las diversas fòrmas localas de lenga occitana**⁹, 34480 Magalas: Servici de Lingüística Aplicada de l’Institut d’Estudis Occitans
- TAUPIAC Jacme (1987) “L’occitan de Calabre: mit o realitat?”*¹⁰, *Camins d’estiu* 32, ivèrn de 1987: 4-7
- TAUPIAC Jacme (1988) *La grafia de l’occitan: cambiar o cambiar pas?*, Montauban: Sector de Lingüística / Institut d’Estudis Occitans
- TAUPIAC Jacme (1991) “Perqué Josèp Salvat e Loís Alibèrt s’aimavan pas?” [*Joseph Salvat: actes du colloque...* 1991: 9-15]
- TAUPIAC Jacme (1992) *Diccionari de mila mots*, Toulouse: Collègi d’Occitània
- TAUPIAC Jacme (1995) *Gramatica occitana*, sl.: Institut d’Estudis Occitans
- TAUPIAC Jacme (1997) “Lo «diciounari» de «Juli Coupié»”, *L’Occitan* 126, genièr-febrièr de 1997
- TAUPIAC Jacme (2001) *L’occitan modèrne*, sl.: Institut d’Estudis Occitans
- TDF = MISTRAL Frederic (1879-1886) <*Lou Tresòr dóu Felibritge*> [*Lo Tresaur dau Felibritge*]: *Dictionnaire provençal-français*, Aix en Provence: Remondet-Aubin [rééd. 1932, Paris: Delagrave] [rééd. 1968, Aix en Provence: <Edicioun Ramoun Berenguí> Edicions Ramon Berenguier] [rééd. 1979, Aix en Provence: Edisud, 2 vol.]
- TEGOPOULOS, & PHYTRAKIS (1990) = ΤΕΓΟΠΟΥΛΟΣ, & ΦΥΤΡΑΚΗΣ, *Ελληνικό λεξικό*, Athènes: Αρμονία
- TELMON Tullio, & CANOBBIO Sabina (1985) → ALEPO
- TENNEVIN J.-P. (1987) *Essai sur le style de la langue provençale*, Marseille: CIREP / Lou Prouvençau à l’Escolo
- TERMCAT (1990) *Metodologia del treball terminològic*, Barcelone: Generalitat de Catalunya-Departament de Cultura
- TERRACHER A. L. (1913-1914) *Les aires morphologiques dans les parlers populaires du nord-ouest de l’Angoumois (1800-1900)*, Paris: Champion, 2 vol. [1913, Atlas 1914]
- TEULAT Rogièr (1971) = TEULAT Roger, *Comment lire et écrire l’auvergnat méridional*, Clermont-Ferrand: CRDP
- TEULAT Rogièr (1972) = TEULAT Roger, *Grammaire de l’occitan de référence (les sons, les mots, les formes)*, Villeneuve sur Lot: Forra-Borra, ronéoté • Actualisé dans Teulat 1976d
- TEULAT Rogièr (1974a) “L’intersistèma e la normalizacion”*¹¹, *Quasèrns de lingüistica occitana* 1: 3-22 [repris dans Teulat 1985a: 37-59↑]
- TEULAT Rogièr (1974b) “Region referenciala”, *Quasèrns de lingüistica occitana* 1: 22-24 [repris dans Teulat 1985a: 61-63↑]
- TEULAT Rogièr (1974c) “Nocion de varianta intèrna del sistèma referencial”, *Quasèrns de lingüistica occitana* 1: 41-44 [repris dans Teulat 1985a: 65-68↑]

⁹ Normalement *normalizacion, formas*.

¹⁰ Normalement *Calàbria, mite*.

¹¹ Normalement *intersistèma, normalizacion*.

- TEULAT Rogièr (1975a) “Cap a una definicion de l’occitan referencial”, *Quasèrns de lingüistica occitana* 8: 7-12 [repris dans Teulat 1985a: 77-83↑]
- TEULAT Rogièr (1975b) “Renaissentisme occitan e normalisacion”, *Quasèrns de lingüistica occitana* 2: 3-28 [repris dans Teulat 1985a: 99-130↑]
- TEULAT Rogièr (1976a) “Critèris de causida de las fòrmas referencialas generalas”^{* 12}, *Quasèrns de lingüistica occitana* 4: 3-9 [repris dans Teulat 1985a: 69-75↑]
- TEULAT Rogièr (1976b) “Diassistèma e intèrsistèma”^{* 13}, *Quasèrns de lingüistica occitana* 4: 13-15 [repris dans Teulat 1985a: 85-87↑]
- TEULAT Rogièr (1976c) “Occitan o lengas d’òc?”, *Quasèrns de lingüistica occitana* 4: 35-42 [repris dans Teulat 1985a: 131-138↑]
- TEULAT Rogièr (1976d) = TEULAT Roger, *Mémento grammatical de l’occitan référentiel*, sl.: Cap e Cap • Actualisation de Teulat 1972
- TEULAT Rogièr (1977a) “Nòtas criticas sus la teoria, lo contengut e la practica de la «Gramatica» d’Alibèrt (1935)”, *Quasèrns de lingüistica occitana* 5: 3-28 [repris dans Teulat 1985a: 11-36↑]
- TEULAT Rogièr (1977b) “La fòrma-guida dins la representacion de las claus supèrsistematicas”^{* 14}, *Quasèrns de lingüistica occitana* 5: 68-72 [repris dans Teulat 1985a: 89-94↑]
- TEULAT Rogièr (1978) “L’ipèrsistèma: definicion e plaça dins l’establiment de l’ortografia e de la fòrma referenciala”^{* 15}, *Quasèrns de lingüistica occitana* 7: 45-48 [repris dans Teulat 1985a: 95-98↑]
- TEULAT Rogièr (1981) “Defensa de la lingüia”, *Quasèrns de lingüistica occitana* 10: 3-4 [repris dans Teulat 1985a: 139-140↑]
- TEULAT Rogièr (1985a) *Uèi l’occitan*, sl.: Institut d’Études Occitanes
- TEULAT Rogièr (1985b) (collab. Jacme TAUPIAC) *L’orthographe de l’occitan*, 34480 Magalas: Sector de Lingüistica de l’Institut d’Estudis Occitans
- TEULAT Rogièr (1997) (dir.) *Enquista ‘galleses’*, Clermont-Ferrand: Université Blaise Pascal (Faculté de lettres, Département de français)
- Thesaurus Occitan* = *Thesoc*, site web: ancilla.unice.fr/AccueilThesoc.html
- TINTOU Michel (1969) *Abrégé pratique de grammaire limousine*, Tulle: Lemouzi [rééd. 1973]
- TIXIER Victor (1842-72) *Lexique patois bourbonnais comparé aux langues anciennes et modernes de l’Europe occidentale*, sl., manuscrit
- TLF → *Trésor de la langue française* sd.
- TOFFOLI Donato (sd., vers 1990) *Lessic de gjeografie: toponomastiche foreste*, coll. Lenghe 2000, sl.: La Patrie dal Friûl
- TOSCANO Reinat (1995) *Ortografiar lo niçard... sensa lo grafinhar*, Nice: Auba Novèla
- TOSCANO Reinat (1996) *Conjugar en niçard*, Nice: Auba Novèla
- TOSCANO Reinat (1998) *Gramàtica niçarda*, sl.: Princi Néguer
- TOSCANO Reinat (sd., vers 1996, non signé) *Comunas de Var* [dactylographié], sl. • Enquête sur les noms occitans des communes et les surnoms de leurs habitants.
- Tot en òc* → Braç & al. 2002
- TOURATIER Christian (2000) *La sémantique*, coll. Cursus/Lettres, Paris: Armand Colin
- TOURNIÉ Édouard (1936) *Grammaire de la langue d’oc et glossaire franco-languedocien réunis comprenant plus de 4000 mots d’origine*, Brive: Impr. Lachaise

¹² Normalement *formas*.

¹³ Normalement *diasistèma*, *intersistèma*.

¹⁴ Normalement *forma-guida*, *supersistematicas*.

¹⁵ Normalement *ipersistèma*, *forma*.

- TOURTOULON Charles de, & BRINGUIER Octavien (1876) *Étude sur la limite géographique de la langue d'oc et de la langue d'oïl (avec une carte): premier rapport à M. le ministre de l'Instruction publique, des cultes et des beaux-arts*, Paris: Imprimerie Nationale
- Trésor de la langue française informatisé [TLF, TLFi] (sd.) [pages web], zeus.inalfr.cnrs.fr, CNRS / Analyse et Traitement Informatique de la Langue Française (ATILF) / Université Nancy 2
- TUAILLON Gaston (1964) "Limite nord du provençal à l'est du Rhône", *Revue de linguistique romane* 28: 127-142
- TUAILLON Gaston (1972) "Le francoprovençal: progrès d'une définition", *Travaux de linguistique et de littérature* vol. X/1: 293-339
- UBAUD Josiana (1995) "Definicion del problèma... e metòde per una socializacion?" [communication à la 2^e réunion sur *Los mots novèls en occitan* organisée par le Sector de Lingüística de l'IEO, Aix-en-Provence, 18 et 19 février 1995, non publié]
- UBAUD Josiana (1996) "Agach sus la lexicografia occitana", *Lenga e País d'Òc* 30: 3-30
- UBAUD Josiana (1997) = UBAUD Josiane, *Des arbres et des hommes*, Aix en Provence: Edisud
- UBAUD Josiana (1998) "Los servidors del Gidilòc: los problèmas de nòrmas ortograficas e lexicalas", *Lenga e País d'Òc* 33
- UBAUD Josiana (prépa.) *Diccionari ortografic [Dicòrt]* • Dans le cadre du Gidilòc
- URIBARREN Patxi, & BADIOLA Ricardo, & BARAIAZARRA Luis, & GOIKOETXEA Juan Luis, & SOLABARRIETA Txomin, & AURREKOETXEA Gotzon (1986) *Euskararako hiztegia [Dictionnaire basque]. Adorez 2*, Bilbao: Bostak Bat
- Vacances en aranés (1990), Vielha: Centre de Normalizacion Lingüística dera Val d'Aran [adaptation de *Vacances a Catalunya: vocabulari en imatges* (1984), Barcelone: Generalitat de Catalunya-Departament de Cultura-Direcció General de Política Lingüística + Diputació de Girona]
- VAISSIÈRA Claudi (1989-1997) *Botanica occitana*, coll. Descobèrta, sl.: Institut d'Estudis Occitans-Sector Recerca
- Valdismo e Valdesi in Calabria: atti del convegno (Catanzaro, 11-12 ottobre 1985), a cura del Centro Studi 'G. Gangale' (1988), Crotona: Brueghel
- VALENTINI Erwin (2001) (dir.) *Gramatica dl ladin standard*, Vich / Sant Martin de Tor / Bulsan: SPELL (Servisc de Planificazion y Elaborazion dl Lingaz Ladin) / Union Generala di Ladins dles Dolomites / Institut Cultural Ladin "Majon di Fascegn" / Istitut Cultural Ladin "Micurà de Rü" / Istitut Pedagogich Ladin
- VAYSSIER Abbé Aimé (1879) *Dictionnaire patois-français du département de l'Aveyron*, Rodez: Société des Lettres Sciences et Arts de l'Aveyron [rééd. 1971, Genève: Slatkine Reprints — rééd. 1979, Marseille: Laffitte Reprints]
- VENTURINI Alain (1983) Le parler mentonasque, *Lou Sourgentin* 56, avril 1983 [rééd. in Caserio & al. 2001: 25-30]
- VENY Joan (1985) *Introducció a la dialectologia catalana*, Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- VENY Joan (1993) *Els parlars catalans*, coll. Raixa, Palma: Moll [1^e éd. 1982]
- VERGER I ACRE Guillem, & GIL SANCHIS Oriol, & BRUGUERA I TALLEDA Jordi, & TORRAS I RODERGAS Josep, & MARQUET I FERIGLE Lluís (1994) *Diccionari visual Duden*, coll. Sèrie diccionaris complementaris n° 3, Barcelone: Enciclopèdia Catalana
- VERGÉS-BARTAU Frederic (1991) *Petit diccionari: castelhan-aranés (occitan)-catalan-francés, aranés (occitan)-castelhan-catalan-francés*, Vielha: Conselh Comarcau dera Val d'Aran ↑ [rééd. 1998]
- VERMES Geneviève (1988) (dir.) *Vingt-cinq communautés linguistiques de la France. I: Langues régionales et langues non-territorialisées*, Paris: L'Harmattan
- VERNET Florian (1987) "Dix ans de querelle graphique" [*Graphies, idéologies linguistiques...* 1987: 83-87]

- VERNET Florian (1996) *Petit lexique du provençal à l'époque baroque*, Nice: Centre d'Études Occitanes-Université de Nice
- VERNET Florian (2000) *Dictionnaire grammatical de l'occitan moderne (selon les parlers languedociens)*, Montpellier: Universitat de Montpelhièr III-Centre d'Estudis Occitans
- VIAUT Alain (1985) "La reconnaissance légale de l'aranais", *Garona I*
- VIAUT Alain (1986) "Quelle langue pour les Aranais?", *Lengas* 19
- VIAUT Alain (1987) *L'occitan gascon en Catalogne espagnole: le Val d'Aran, du vernaculaire au formel, multilinguisme et pouvoir*, Talence: Université de Bordeaux III-Centre d'Études des Cultures d'Aquitaine et d'Europe du Sud
- VIAUT Alain (1992) *Flor de vinha: en Médoc, paroles d'oc du vignoble à Saint-Estèphe*, sl.: Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine
- VIDAL Yolande (2002) (collab. Hugues TEYSSIER) *Dictionnaire français-gascon: le parler du Pays de Buch / lo parlar deu País de Buc[h]*¹⁶, d'hier à aujourd'hui, Bordeaux: Les Dossiers d'Aquitaine
- VIDAL Yolande (2003) *Dictionnaire gascon-français: le parler du bassin d'Arcachon et de ses environs / Lou parlar dou bassin e de souns embirouns / Lo parlar deu bassin e de sons environs**¹⁷, Bordeaux: Les Dossiers d'Aquitaine
- VILA I MORENO F. Xavier (2000) *Eth coneishement der aranés ena Val d'Aran* [Publication séparée en occitan aranais du chapitre VIII de Farràs & al. 2000], Barcelone/Vielha: Generalitat de Catalunya-Departament de Cultura-Publicacions de l'Institut de Sociolingüística Catalana + Conselh Generau dera Val d'Aran [disponible sur le web en catalan "Les llengües a la Vall d'Aran": cultura.gencat.es/llengcat/aran/a_foment.htm]
- VILAREM S., & CIRAVEGNA B., & CASERIO Jean-Louis (1998) *Lexique français-roquebrunois*, Menton: Société d'Art et d'Histoire du Mentonnais
- VILLOUTREIX Marcel (1992) *Noms de lieux de la Corrèze*, Limoges: sn.
- VILLOUTREIX Marcel (1995) *Noms de lieux du Limousin*, Paris: Bonneton
- VILLOUTREIX Marcel (2002) *Les noms de lieux du Limousin, témoins de l'histoire d'une région*, sl.: Association des Antiquités Historiques du Limousin
- VINCENT Auguste (1937) *Toponymie de la France*, Bruxelles: Librairie Générale
- Vocabulari basic* (sd.), Vielha: Conselh Generau d'Aran-Centre de Recorsi Pedagogics
- VOULAND P. (1991) "<L'enseignement dóu prouvençau, introuducien à uno metoudoulogiò> [L'ensenhament dau provençau, introduccion a una metodologia]", *bulletin de l'AVEP* 54 et suiv.
- WARTBURG Walter Von (1928-...) → FEW
- WARTBURG Walter Von (1944) "Mistrals Tresor dóu Felibrige und die romanische Sprachwissenschaft", *Zeitschrift für romanische Philologie* B. 64: 569-572
- WARTBURG Walter Von, & KELLER Hans-Erich, & GEULJANS Robert (1969) *Bibliographie des dictionnaires patois gallo-romans (1550-1967)*, Genève: E. Droz
- WEINREICH Uriel (1953) *Languages in contact: findings and problems* [rééd. 1974, La Haye: Mouton]
- WEINREICH Uriel (1954) "Is a structural dialectology possible?", *Word* 10, 2-3: 388-400
- WIACEK Wilhelmina (1968) *Lexique des noms géographiques et ethniques dans les poésies des troubadours des XII^e et XIII^e siècles*, Paris: A.G. Nizet
- WOLF Lothar (1968) *Sprachgeographische Untersuchungen zu den Bezeichnungen für Haustiere im Massif Central: Versuch einer Interpretation von Sprachkarten*, Tübingen: Niemeyer

¹⁶ Dans la version occitane du titre, la couverture porte <Buc>, mais la page de garde <Buch>. La forme normale semble être *Bug*^o [bytʃ], du lat. *Bōii*. La forme [byk] de l'ALG (1A) est sujette à caution car la langue des informateurs de ce point d'enquête est fragile (ALG: vol. I/introduction).

¹⁷ Normalement *bacin*.

- WOLFF Hans (1964) “Intelligibility and inter-ethnic attitudes” [Hymes 1964: 440-445]
- WÜEST Jakob (1969) “Sprachgrenzen im Poitou”, *Vox Romanica* 28: 14-58
- ZÉGIERMAN Frédéric (1999) *Le guide des pays de France*, sl.: Fayard, 2 vol. (volume Sud, volume Nord)
- Zingarelli 2004 = ZINGARELLI Nicola (2003, millésime 2004) Lo Zingarelli: vocabolario della lingua italiana, Bologne: Zanichelli*